



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. birželio 8 d.
(OR. en)

6601/23
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2023/0038 (NLE)

POLCOM 28
SERVICES 8
FDI 7
COASI 40

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimas

MUITŲ TARIFŲ PANAIKINIMO SĄRAŠAI

A SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Šiame priede 0-iai metai reiškia laikotarpį, kurio pradžia – šio Susitarimo įsigaliojimo diena, o pabaiga – tų pačių kalendorinių metų, kai įsigalioja šis Susitarimas, gruodžio 31 d. 1-ieji metai prasideda sausio 1 d. po šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o baigiasi tų pačių kalendorinių metų gruodžio 31 d. Kiekvienas paskesnis muitų tarifų mažinimo etapas prasideda kiekvienų paskesnių metų sausio 1 d.
2. Jeigu šiame priede nenustatyta kitaip, kiekviena Šalis visus muitus kitos Šalies kilmės prekėms sumažina arba panaikina šio Susitarimo įsigaliojimo dieną.

3. Kiekviena Šalis, pagal 2.5 straipsnį (Muitų panaikinimas) panaikindama muitus, taikomus kitos Šalies kilmės prekėms, nurodytoms kiekvienos Šalies muitų tarifų sąrašuose, pateiktuose šio priedo 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) ir 2-A-2 priedėlyje (Naujosios Zelandijos muitų tarifų sąrašas), vadovaujasi šiomis muitų mažinimo kategorijomis:

- a) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų Šalies sąrašo A muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai panaikinami nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos;
- b) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) B3 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai panaikinami per keturis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o nuo 3-ųjų metų sausio 1 d. tokioms prekėms muitai nebetaikomi;
- c) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) B5 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai panaikinami per šešis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o nuo 5-ųjų metų sausio 1 d. tokioms prekėms muitai nebetaikomi;

- d) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) B7 muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitai panaikinami per aštuonis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o nuo 7-ųjų metų sausio 1 d. tokioms prekėms muitai nebetaikomi;
 - e) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) A (EP) muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitų dalis *ad valorem* panaikinama nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad specifinis muitas, kilmės statusą turinčioms prekėms taikomas tuo atveju, kai importo kaina tampa mažesnė už įvežimo kainą¹, lieka galioti, ir
 - f) kilmės statusą turinčių prekių, nurodytų 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) B3 (EP) muitų mažinimo kategorijos eilutėse, muitų dalis *ad valorem* panaikinama per keturis vienodus metinius etapus, pradedant nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o nuo 3-ųjų metų sausio 1 d. ji nebetaikoma. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad specifinis muitas, kilmės statusą turinčioms prekėms taikomas tuo atveju, kai importo kaina tampa mažesnė už įvežimo kainą, lieka galioti.
4. Bazinė norma, kuria remiantis nustatoma kiekvieno etapo eilutės tarpinė maito norma, – tai didžiausio palankumo statuso maito norma, kiekvienos Šalies taikyta 2018 m. liepos 1 d.

¹ 2017 m. spalio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/1925, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklaturės bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, 2 priedas (ES OL L 282, 2017 10 31, p. 1).

5. Muitų panaikinimo pagal 2.5 straipsnį (Muitų panaikinimas) tikslais kiekvieno etapo tarpinės muitų normos apvalinamos iki mažesnio skaičiaus, t. y. bent iki artimiausios dešimtosios procentinio punkto dalies arba, jei muto norma išreikšta piniginiiais vienetais, – bent iki artimiausios 0,01 Šalies oficialaus piniginio vieneto dalies.
6. Šis priedas grindžiamas Suderinta sistema su pakeitimais, padarytais 2017 m. sausio 1 d.

B SKIRSNIS

TARIFINIŲ KVOTŲ ADMINISTRAVIMAS

7. Šiame skirsnyje pateikiamos pagal šį Susitarimą nustatytos tarifinės kvotos (toliau – TK), kurias importuojanti Šalis nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taiko nurodytoms eksportuojančios Šalies kilmės statusą turinčioms prekėms.
8. Kiekviena Šalis pagal šį Susitarimą nustatytas tarifines kvotas administruoja skaidriai, objektyviai ir nediskriminuodama.
9. Prekės, kurioms taikoma kiekviena tarifinė kvota, bendrai įvardijamos C skirsnio (Europos Sąjungos tarifinės kvotos) dalies, kurioje pateikiama tarifinė kvota, antraštinėje dalyje. Tos antraštinės dalys šiame priede pateikiamos tik dėl aiškumo ir nekeičia arba nepakeičia aprėpties, kuri C skirsnyje (Europos Sąjungos tarifinės kvotos) nustatoma nurodant kiekvienos tarifinės kvotos tarifų eilutes.

10. Jei šis Susitarimas įsigalioja ne sausio 1 d., tų metų tarifinės kvotos kiekis apskaičiuojamas kaip metinio tarifinės kvotos kiekio dalis: tais metais likusių dienų skaičius padalijamas iš tų metų dienų skaičiaus. Visais paskesniais tarifinės kvotos taikymo metais nuo sausio 1 d. galima naudoti visą metinį tarifinės kvotos kiekį.

11. Joks kilmės statusą turinčių prekių, importuojamų pagal šiuo Susitarimu nustatytą tarifinę kvotą, kiekis negali būti įskaičiuojamas į tarifinės kvotos, kuri toms prekėms taikoma pagal importuojančios Šalies PPO muitų tarifų sąrašą ar bet kurią kitą prekybos susitarimą, kiekį.

12. Jokiai prekei, importuojamai pagal šiuo Susitarimu nustatytą tarifinę kvotą, Šalis nenustato arba nepalieka galioti dvišalės apsaugos priemonės.

13. Norėdamas pasinaudoti pagal šį Susitarimą nustatytais tarifinėmis kvotomis, išskyrus 14 dalies b punkte nurodytas tarifines kvotas, importuotojas turi pateikti toms prekėms galiojantį eksportuojančios Šalies arba tos Šalies įgaliotosios institucijos išduotą atitikties reikalavimams sertifikatą. Eksportuojanti Šalis užtikrina, kad atitikties reikalavimams sertifikatai būtų išduodami tik neviršijant atitinkamo kiekvienos tarifinės kvotos kiekio.

14. Taikomi šie importo reikalavimai:

- a) importas pagal TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa), TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa), taip pat TK-7 (perdirbti žemės ūkio produktai iš pieno ir daug baltymų turinčios išrūgos) vykdomas vadovaujantis pirmumo principu, importuotojui pateikus 19 dalyje nurodytą galiojantį atitikties reikalavimams sertifikatą. Importo licencijų nereikalaujama;
- b) importą pagal TK-8 (cukriniai kukurūzai) ir TK-9 (etanolis) administruoja importuojanti Šalis, kuri laiku ir nuolat viešai skelbia visą susijusią informaciją apie administruojamas kvotas, įskaitant turimą kiekį, ir
- c) importas pagal visas kitas tarifines kvotas, nustatytas pagal šį Susitarimą, vykdomas remiantis importo licencija, išduota pateikus prašymą, su sąlyga, kad importuotojas pateikia 19 dalyje nurodytą galiojantį atitikties reikalavimams sertifikatą. Importo licencijos išduodamos nedelsiant kuo greičiau po to, kai pateikiamas atitikties reikalavimams sertifikatas, ir galioja iki kvotos metų pabaigos.

15. Jeigu abipusiškai nesutariama kitaip, importui, kuriam taikomos pagal šį Susitarimą nustatytos tarifinės kvotos, netaikomi jokie papildomi reikalavimai, sąlygos ar apribojimai, išskyrus nustatytuosius 14 dalyje.

16. Išskyrus 14 dalies a punkte nurodytas tarifines kvotas, importuojanti Šalis laiku ir skaidriai nustato mechanizmą, pagal kurį iki kvotos metų pabaigos būtų galima grąžinti ir pakartotinai išduoti nepanaudotas importo licencijas.

17. Eksportuojanti Šalis nedelsdama praneša importuojančiai Šaliai bet kurios deleguotosios institucijos, įgalios išduoti atitikties reikalavimams sertifikatus, identifikacinius duomenis ir nurodo naudojamą sertifikato formatą.

18. Eksportuojančios Šalies sertifikatus išduodančios institucijos nedelsdamos nusiunčia importuojančiai Šaliai kiekvieno patvirtinto atitikties reikalavimams sertifikato kopiją, įskaitant prekių apibūdinimą, bendrą susijusių prekių kiekį ir galiojimo laikotarpį (iki taikytinų kvotos metų pabaigos). Kai tinkama, eksportuojančios Šalies sertifikatus išduodančios institucijos praneša importuojančiai Šaliai apie kiekvieną atitikties reikalavimams sertifikato panaikinimą arba apie visus to sertifikato pataisymus ar pakeitimus.

19. Kiekvienas atitikties reikalavimams sertifikatas:

- a) turi turėti jį išdavusios institucijos suteiktą unikalų serijos numerį;
- b) galioja tik jei yra tinkamai užpildytas ir patvirtintas jį išdavusios institucijos, nurodant atitinkamos (-ų) tarifinės (-ių) kvotos (-ų) eilės numerį (-ius), ir

- c) laikomas tinkamai patvirtintu, jei jame yra išdavimo data ir vieta, jį išdavusios institucijos atspausdintas spaudas arba antspaudas ir jį pasirašyti įgalioto asmens ar asmenų parašas (-ai).

Visi papildomi atitikties reikalavimams sertifikato reikalavimai nustatomi bendru sutarimu.

20. Jei kyla klausimas dėl tarifinių kvotų ar bet kuriuo kito susijusio klausimo, Šalis gali raštu kreiptis į kitą Šalį su prašymu:

- a) surengti Prekybos prekėmis komiteto posėdį;
- b) skubiai atsakyti į konkrečius klausimus ir
- c) skubiai pateikia informaciją, susijusią su atitinkama (-omis) tarifine (-ėmis) kvota (-omis).

C SKIRSNIS

EUROPOS SĄJUNGOS TARIFINĖS KVOTOS

21. Tarifinė kvota TK-1 (jautiena)

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-1 (jautiena)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT) – skerdenų masės ekvivalentas)	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	3 333 MT	7,5 %
1 metai	4 286 MT	7,5 %
2 metai	5 238 MT	7,5 %
3 metai	6 190 MT	7,5 %
4 metai	7 143 MT	7,5 %
5 metai	8 095 MT	7,5 %
6 metai	9 048 MT	7,5 %
7 metai ir vėlesni metai	10 000 MT	7,5 %

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 0201, 0202, 0206.10.95, 0206.29.91, 0210.20.10, 0210.20.90, 0210.99.51, 0210.99.59, ex 1502.10.90 (tik jautiena), ex 1502.90.90 (tik jautiena) ir 1602.50¹, produktams iš gyvūnų, išaugintų pagal Naujosios Zelandijos ganyklinio ūkininkavimo sąlygas. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad tai neapima komercinių penimų galvijų laikymo ir šėrimo vietų.
- c) Prekėms iš Naujosios Zelandijos, į Sąjungą importuojamoms pagal esamą PPO konkrečiai šaliai taikomą Naujajai Zelandijai skirtą jautienos kvotą, nustatytą Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2020/761², kurios eilės numeris yra 09.4454, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomas 7,5 proc. muitas.

¹ ex 1502.10.90 ir ex 1502.90.90 tarifų eilutėms taikytina kvotos kiekio tarifo norma yra 3,2 proc. – 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muito norma.

² 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/761, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentų (ES) Nr. 1306/2013, (ES) Nr. 1308/2013 ir (ES) Nr. 510/2014 taikymo taisyklės, susijusios su licencinių tarifinių kvotų valdymo sistema (ES OL L 185, 2020 6 12, p. 24).

- d) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muto norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.
- e) Apskaičiuojant pagal TK-1 (jautiena) importuojamus kiekius, produktų masei perskaičiuoti į skerdenų masės ekvivalentą naudojami D skirsnioje nurodyti perskaičiavimo koeficientai (perskaičiavimo koeficientai).

22. Tarifinė kvota TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa)

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT) – skerdenų masės ekvivalentas)	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	4 433 MT	0 %
1 metai	5 911 MT	0 %
2 metai	7 389 MT	0 %
3 metai	8 867 MT	0 %
4 metai	10 344 MT	0 %
5 metai	11 822 MT	0 %
6 metai ir vėlesni metai	13 300 MT	0 %

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 0204.10.00, 0204.21.00, 0204.22.10, 0204.22.30, 0204.22.50, 0204.22.90, 0204.23.00, 0204.50.11, 0204.50.13, 0204.50.15, 0204.50.19, 0204.50.31, 0204.50.39, ex 0210.99.21 (tik šviežia / atšaldyta) ir ex 0210.99.29 (tik šviežia / atšaldyta).
 - c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muto norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.
 - d) Apskaičiuojant pagal TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa) importuojamus kiekius, produktų masei perskaičiuoti į skerdenų masės ekvivalentą naudojami D skirsnyje nurodyti perskaičiavimo koeficientai (perskaičiavimo koeficientai).
23. Tarifinė kvota TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa)
- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT) – skerdenų masės ekvivalentas)	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	8 233 MT	0 %
1 metai	10 978 MT	0 %
2 metai	13 722 MT	0 %
3 metai	16 467 MT	0 %
4 metai	19 211 MT	0 %
5 metai	21 956 MT	0 %
6 metai ir vėlesni metai	24 700 MT	0 %

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 0204.30.00, 0204.41.00, 0204.42.10, 0204.42.30, 0204.42.50, 0204.42.90, 0204.43.10, 0204.43.90, 0204.50.51, 0204.50.53, 0204.50.55, 0204.50.59, 0204.50.71, 0204.50.79, ex 0210.99.21 (tik užšaldyta) ir ex 0210.99.29 (tik užšaldyta).
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muito norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.
- d) Apskaičiuojant pagal TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa) importuojamus kiekius, produktų masei perskaičiuoti į skerdenų masės ekvivalentą naudojami D skirsnioje nurodyti perskaičiavimo koeficientai (perskaičiavimo koeficientai).

24. Tarifinė kvota TK-4 (pieno milteliai)

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-4 (pieno milteliai)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	5 000 MT	20 % DPR normos
1 metai	6 428 MT	20 % DPR normos
2 metai	7 857 MT	20 % DPR normos
3 metai	9 286 MT	20 % DPR normos
4 metai	10 714 MT	20 % DPR normos
5 metai	12 143 MT	20 % DPR normos
6 metai	13 571 MT	20 % DPR normos
7 metai ir vėlesni metai	15 000 MT	20 % DPR normos

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šių subpozicijų tarifų eilutėms: 0402.10, 0402.21 ir 0402.29.
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muto norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.

25. Tarifinė kvota TK-5 (sviestas)

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-5 (sviestas)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas (DPR normos procentinė dalis)
0 metai (įsigaliojimas)	5 000 MT	20 % DPR normos
1 metai	6 428 MT	15 % DPR normos
2 metai	7 857 MT	13,33 % DPR normos
3 metai	9 286 MT	11,64 % DPR normos
4 metai	10 714 MT	9,98 % DPR normos
5 metai	12 143 MT	8,32 % DPR normos
6 metai	13 571 MT	6,66 % DPR normos
7 metai ir vėlesni metai	15 000 MT	5 % DPR normos

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šių subpozicijų tarifų eilutėms: 0405.10, 0405.20 ir 0405.90.
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muto norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.

- d) Prekėms iš Naujosios Zelandijos, į Sąjungą importuojamoms pagal esamas Sąjungos PPO konkrečiai šaliai taikomas Naujajai Zelandijai skirtas sviesto kvotas, nustatytas Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2020/761, kurių eilės numeriai yra 09.4182 ir 09.4195, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomas toliau pateikiamose lentelėse nustatytas režimas ir papildomos tarifinių kvotų administravimo nuostatos, nustatytos f punkte.

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas (DPR normos procentinė dalis)
0 metai (įsigaliojimas)	21 000 MT	20 % DPR normos
1 metai	21 000 MT	15 % DPR normos
2 metai	21 000 MT	13,33 % DPR normos
3 metai	21 000 MT	11,64 % DPR normos
4 metai	21 000 MT	9,98 % DPR normos
5 metai	21 000 MT	8,32 % DPR normos
6 metai	21 000 MT	6,66 % DPR normos
7 metai ir vėlesni metai	21 000 MT	5 % DPR normos

Ir:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas (DPR normos procentinė dalis)
0 metai (įsigaliojimas)	14 000 MT	30 % DPR normos
1 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
2 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
3 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
4 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
5 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
6 metai	14 000 MT	30 % DPR normos
7 metai ir vėlesni metai	14 000 MT	30 % DPR normos

e) d punkte nurodyta PPO kvota taikoma prekėms, nurodytoms 0405.10 subpozicijos tarifų eilutėse.

f) d punkte nurodytos PPO kvotos eilės numeriai sujungiami ir nebetaikomas skirstymas į tradicinius ir naujus importuotojus. Kvotų laikotarpio dalys taip pat nebetaikomos.

26. Tarifinė kvota TK-6 (sūris)

a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-6 (sūris)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	8 333 MT	0 %
1 metai	10 714 MT	0 %
2 metai	13 095 MT	0 %
3 metai	15 467 MT	0 %
4 metai	17 857 MT	0 %
5 metai	20 238 MT	0 %
6 metai	22 619 MT	0 %
7 metai ir vėlesni metai	25 000 MT	0 %

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šių subpozicijų tarifų eilutėms: 0406.10, 0406.20, 0406.30, 0406.40 ir 0406.90. Nuo 7 metų sausio 1 d. Naujosios Zelandijos kilmės statusą turinčios prekės, nurodytos 0406.30 ir 0406.40 subpozicijų tarifų eilutėse, neįskaičiuojamos į a punkte nurodytus kiekius.
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muito norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė, išskyrus 0406.30 ir 0406.40 subpozicijų tarifų eilutes – jose nurodytoms prekėms muitai panaikinami pagal B7 muitų mažinimo kategorijos nuostatas.

- d) Prekėms iš Naujosios Zelandijos, į Sąjungą importuojamoms pagal esamas PPO konkrečiai šaliai taikomas Naujai Zelandijai skirtas sūrio kvotas, nustatytas Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2020/761, kurių eilės numeriai yra 09.4514 ir 09.4515¹, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos muitai nebetaikomi, jei jų bendrasis metinis kiekis neviršija 6 031 MT.

27. Tarifinė kvota TK-7 (perdirbti žemės ūkio produktai iš pieno ir daug baltymų turinčios išrūgos)

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-7 (perdirbti žemės ūkio produktai iš pieno ir daug baltymų turinčios išrūgos)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos taikomos šios kvotos:

Metai	Bendrasis kiekis (metrinės tonos (MT))	Kvotos kiekio tarifas
0 metai (įsigaliojimas)	1 167 MT	0 %
1 metai	1 556 MT	0 %
2 metai	1 945 MT	0 %
3 metai	2 334 MT	0 %
4 metai	2 722 MT	0 %
5 metai	3 111 MT	0 %
6 metai ir vėlesni metai	3 500 MT	0 %

¹ Šios dvi kvotos sujungiamos šio Susitarimo įsigaliojimo dieną, o produktų aprėptis išplečiama, kad apimtų visas 0406 tarifų eilutes.

- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 0404.10.12, 0404.10.14, 0404.10.16, 0404.90.21, 0404.90.23, 0404.90.29, 0404.90.81, 0404.90.83, 0404.90.89, 1806.20.70, 1901.90.99, 2106.90.92, 2106.90.98, 3502.20.91 ir 3502.20.99.
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė maito norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.

28. TK-8 (cukriniai kukurūzai) tarifinė kvota

- a) Kilmės statusą turinčioms prekėms, nurodytoms 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-8 (cukriniai kukurūzai)“, ir išvardytoms b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos neapmuitinamos, jei jų bendrasis metinis kiekis neviršija 800 MT.
- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 0710.40.00 ir 2005.80.
- c) Importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė maito norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.

29. Tarifinė kvota TK-9 (etanolis)

- a) Kilmės statusą turinčios prekės, nurodytos 2-A-1 priedėlio (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) eilutėse, kuriose yra įrašas „TK-9 (etanolis)“, ir išvardytos b punkte, nuo šio Susitarimo įsigaliojimo neapmuitinamos, jei jų bendrasis metinis kiekis neviršija 4 000 MT.
- b) a punktas taikomas kilmės statusą turinčioms prekėms, priskiriamoms šioms tarifų eilutėms: 2207.10.00, 2207.20.00 ir 2208.90.99.
- c) Pagal šį Susitarimą importuojamoms kilmės statusą turinčioms prekėms, kurių kiekis viršija a punkte nurodytus bendruosius kiekius, taikoma 2-A-1 priedėlyje (Europos Sąjungos muitų tarifų sąrašas) nustatyta bazinė muto norma arba taikytina didžiausio palankumo režimo norma, atsižvelgiant į tai, kuri iš šių normų yra mažesnė.

D SKIRSNIS

PERSKAIČIAVIMO KOEFICIENTAI

30. TK-1 (jautiena), TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa) ir TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa) kvotų produkto svoriui perskaičiuoti į skerdenos svorio ekvivalentą taikomi šie perskaičiavimo koeficientai:

- a) TK-1 (jautiena), nurodyta 21 punkte:

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0201.10.00	Galvijų skerdenos arba skerdenų pusės; šviežios arba atšaldytos	100 %
0201.20.20	Galvijų kompensuotieji ketvirčiai su kaulais; švieži arba atšaldyti	100 %
0201.20.30	Galvijų neperskirti arba perskirti priekiniai ketvirčiai su kaulais; švieži arba atšaldyti	100 %
0201.20.50	Galvijų neperskirti arba perskirti užpakaliniai ketvirčiai su kaulais; švieži arba atšaldyti	100 %
0201.20.90	Galvijų skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses, kompensuotuosius ketvirčius, priekinius ketvirčius ir užpakalinius ketvirčius); šviežios arba atšaldytos	100 %
0201.30.00	Jautiena be kaulų; šviežia arba atšaldyta	130 %
0202.10.00	Galvijų skerdenos arba skerdenų pusės; užšaldytos	100 %
0202.20.10	Galvijų kompensuotieji ketvirčiai su kaulais; užšaldyti	100 %
0202.20.30	Galvijų neperskirti arba perskirti priekiniai ketvirčiai su kaulais; užšaldyti	100 %
0202.20.50	Galvijų neperskirti arba perskirti užpakaliniai ketvirčiai su kaulais; užšaldyti	100 %
0202.20.90	Galvijų skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses, kompensuotuosius ketvirčius, priekinius ketvirčius ir užpakalinius ketvirčius); užšaldytos	100 %
0202.30.10	Galvijų priekiniai ketvirčiai, sveiki arba sukapoti ne daugiau kaip į penkis gabalus, kai kiekvieną ketvirtį sudaro vienas blokas; „kompensuotus“ ketvirčius sudaro du blokai, iš kurių viename – priekinis ketvirtis, sveikas arba sukapotas ne daugiau kaip į penkis gabalus, kitame – sveikas užpakalinis ketvirtis be nugarinės; užšaldyti	130 %

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0202.30.50	Galvijų nugarinės, mentinės nuopjovos ir krūtininės nuopjovos gabalai be kaulų; užšaldyti	130 %
0202.30.90	Galvijų mėsa be kaulų (išskyrus priekinius ketvirčius, sveikus arba sukapotus ne daugiau kaip į penkis gabalus, kai kiekvieną ketvirtį sudaro vienas blokas; „kompensuotus“ ketvirčius, kuriuos sudaro du blokai, iš kurių viename – priekinis ketvirtis, sveikas arba sukapotas ne daugiau kaip į penkis gabalus, kitame – sveikas užpakalinis ketvirtis be nugarinės); užšaldyta	130 %
0206.10.95	Galvijų valgomieji subproduktai, storosios ir plonosios diafragmos (išskyrus skirtas farmacijos preparatams gaminti); švieži arba atšaldyti	100 %
0206.29.91	Galvijų valgomieji subproduktai, storosios ir plonosios diafragmos (išskyrus skirtas farmacijos preparatams gaminti); užšaldyti	100 %
0210.20.10	Galvijų mėsa, sūdyta, užpilta sūrymu, džiovinta (vytinta) arba rūkyta; su kaulais	100 %
0210.20.90	Galvijų mėsa, sūdyta, užpilta sūrymu, džiovinta (vytinta) arba rūkyta; be kaulų	135 %
0210.99.51	Valgomieji galvijų mėsos subproduktai, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti; galvijų skerdenos ir jų dalys	100 %
0210.99.59	Valgomieji galvijų mėsos subproduktai, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti; išskyrus galvijų skerdenas ir jų dalis	100 %
ex 1502.10.90 (tik jautiena)	Galvijų riebalai, išskyrus priskiriamus 1503 pozicijai ir lajų; neskirti naudoti pramonėje (išskyrus maisto produktų gamybą)	100 %
ex 1502.90.90 (tik jautiena)	Galvijų riebalai, išskyrus priskiriamus 1503 pozicijai ir lajų; neskirti naudoti pramonėje (išskyrus maisto produktų gamybą)	100 %

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
1602.50.10	Mėsos pusgaminiai, iš galvijų, mėsos arba mėsos subproduktų; paruošti arba konservuoti (išskyrus kepenis ir homogenizuotus produktus); nevirti ir nekepti; virtos arba keptos mėsos arba subproduktų mišiniai su nevirta ir nekepta mėsa arba mėsos subproduktais	100 %
1602.50.31	Mėsos pusgaminiai, iš galvijų, mėsos arba mėsos subproduktų; paruošti arba konservuoti (išskyrus kepenis ir homogenizuotus produktus); sūdyta jautiena, sandariai įpakuota	100 %
1602.50.95	Mėsos pusgaminiai, iš galvijų, mėsos arba mėsos subproduktų; paruošti arba konservuoti (išskyrus kepenis ir homogenizuotus produktus); kiti	100 %

b) TK-2 (šviežia / atšaldyta avių ir ožkų mėsa), nurodyta 22 punkte:

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0204.10.00	Ėriukų mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; šviežios arba atšaldytos	100 %
0204.21.00	Avių mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; šviežios arba atšaldytos	100 %
0204.22.10	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); trumpieji priekiniai ketvirčiai; švieži arba atšaldyti	100 %
0204.22.30	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); stuburo ir (arba) šonkaulių dalys; šviežios arba atšaldytos	100 %
0204.22.50	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); kumpiai (šlaunys); švieži arba atšaldyti	100 %
0204.22.90	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); kitos; šviežios arba atšaldytos	100 %
0204.23.00.11	Naminių ėriukų mėsa; be kaulų; šviežia arba atšaldyta	167 %
0204.23.00.19	Naminių avių mėsa; be kaulų; šviežia arba atšaldyta	181 %

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0204.23.00.91	Kitų ėriukų mėsa; be kaulų; šviežia arba atšaldyta	167 %
0204.23.00.99	Kitų avių mėsa; be kaulų; šviežia arba atšaldyta	181 %
0204.50.11	Ožkų mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; šviežios arba atšaldytos	100 %
0204.50.13	Ožkų mėsa; trumpieji priekiniai ketvirčiai; šviežia arba atšaldyta	100 %
0204.50.15	Ožkų mėsa; stuburo ir (arba) šonkaulių dalys; šviežia arba atšaldyta	100 %
0204.50.19	Ožkų mėsa; kumpiai (šlaunys); šviežia arba atšaldyta	100 %
0204.50.31	Ožkų mėsa; kita, skerdenų dalys su kaulais; šviežia arba atšaldyta	100 %
0204.50.39	Ožkų mėsa; kita, skerdenų dalys be kaulų; šviežia arba atšaldyta	167 % (ožiukai) 181 % (kita)
ex 0210.99.21 (šviežia / atšaldyta)	Konservuota avių mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai; sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti ir valgomieji avių mėsos arba avių mėsos subproduktų miltai ir rupiniai; su kaulais; šviežia arba atšaldyta	100 %
ex 0210.99.29 (šviežia / atšaldyta)	Konservuota avių mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai; sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti ir valgomieji avių mėsos arba avių mėsos subproduktų miltai ir rupiniai; be kaulų; švieži arba atšaldyti	167 %

c) TK-3 (užšaldyta avių ir ožkų mėsa), nurodyta 23 punkte:

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0204.30.00	Ėriukų mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; užšaldyti	100 %
0204.41.00	Avių mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; užšaldyti	100 %
0204.42.10	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); trumpieji priekiniai ketvirčiai; užšaldyti	100 %
0204.42.30	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); stuburo ir (arba) šonkaulių dalys; užšaldyti	100 %

Tarifų eilutė (KN 2018 kodas)	Tarifų eilutės aprašymas (tik dėl aiškumo)	Perskaičiavimo koeficientai
0204.42.50	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); kumpiai (šlaunys); užšaldyti	100 %
0204.42.90	Avių arba ėriukų mėsa; skerdenų dalys su kaulais (išskyrus skerdenas ir skerdenų puses); kitos; užšaldyti	100 %
0204.43.10	Ėriukų mėsa; be kaulų; užšaldyti	167 %
0204.43.90	Avių mėsa; be kaulų; užšaldyti	181 %
0204.50.51	Ožkų mėsa; skerdenos ir skerdenų pusės; užšaldyti	100 %
0204.50.53	Ožkų mėsa; trumpieji priekiniai ketvirčiai; užšaldyti	100 %
0204.50.55	Ožkų mėsa; stuburo ir (arba) šonkaulių dalys; užšaldyti	100 %
0204.50.59	Ožkų mėsa; kumpiai (šlaunys); užšaldyti	100 %
0204.50.71	Ožkų mėsa; kita, skerdenų dalys su kaulais; užšaldyti	100 %
0204.50.79	Ožkų mėsa; kita, skerdenų dalys be kaulų; užšaldyti	167 % (ožiukai) 181 % (kita)
ex 0210.99.21 (užšaldyta)	Konservuota avių mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai; sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti ir valgomieji avių mėsos arba avių mėsos subproduktų miltai ir rupiniai; su kaulais; užšaldyti	100 %
ex 0210.99.29 (užšaldyta)	Konservuota avių mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai; sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti (vytinti) arba rūkyti ir valgomieji avių mėsos arba avių mėsos subproduktų miltai ir rupiniai; be kaulų; užšaldyti	167 %

KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMŲ KILMĖS TAISYKLIŲ ĮVADINĖS PASTABOS

1 PASTABA

Bendrieji principai

1. Šiame priede pateikiamos bendrosios taisyklės, susijusios su taikytiniais 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) reikalavimais, kaip numatyta šio Susitarimo 3.2 straipsnio (Bendrieji reikalavimai dėl kilmės statusą turinčių produktų) 1 dalies c punkte.
2. Šio priedo ir 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) tikslais reikalavimai, kuriuos produktas turi atitikti, kad būtų laikomas turinčiu kilmės statusą pagal šio Susitarimo 3.2 straipsnio (Bendrieji reikalavimai dėl kilmės statusą turinčių produktų) 1 dalies c punktą, yra tarifinio klasifikavimo pasikeitimas, gamybos procesas, kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausia vertė arba masė arba bet kuris kitas šiame priede ir 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nurodytas reikalavimas.
3. Konkreiems produktams taikomoje kilmės taisyklėje pateikiama nuoroda į masę reiškia neto masę – medžiagos ar produkto masę, į kurią neįskaičiuota jokios pakuotės masė.
4. Šis priedas ir 3-B priedas (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) yra grindžiami Suderinta sistema su pakeitimais, padarytais 2022 m. sausio 1 d.

2 PASTABA

Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių sąrašo struktūra

1. Skyrių arba skirsnių pastabos, kai taikytina, skaitomos kartu su atitinkamo skyriaus, skirsnio, pozicijos ar subpozicijos konkreiems produktams taikomomis kilmės taisyklėmis.
2. Kiekviena 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) 2 skiltyje nustatyta konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė taikoma atitinkamam 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) 1 skiltyje nurodytam produktui.
3. Jeigu produktui taikomos alternatyvios konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės, tas produktas laikomas turinčiu Šalies kilmės statusą, jeigu atitinka vieną iš alternatyvių taisyklių. Tokiais atvejais alternatyvios konkreiems produktams taikomos taisyklės atskiriamos kabliataškiu (;), o prieš paskutinę taisyklę įrašomas žodis „arba“.
4. Jeigu produktui taikoma konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė, kurią sudaro keli reikalavimai, tas produktas laikomas turinčiu Šalies kilmės statusą tik tuo atveju, jeigu atitinka visus šiuos reikalavimus. Tokiais atvejais visos kartu konkreiems produktams taikomos taisyklės, kurias sudaro keli reikalavimai, atskiriamos kabliataškiu (;), o prieš paskutinę taisyklę įrašomas žodis „ir“.
5. Šiame priede ir 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) skyrius – Suderintos Sistemos skyrius;

- b) skirsnis – Suderintos Sistemos naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji du skaitmenys;
- c) pozicija – Suderintos Sistemos naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji keturi skaitmenys ir
- d) subpozicija – Suderintos Sistemos naudojamo tarifinio klasifikavimo numerio pirmieji šeši skaitmenys.

6. Konkretiems produktams taikomose kilmės taisyklėse, grindžiamose tarifinio klasifikavimo pasikeitimu¹, vartojamos šios santrumpos:

- a) CC – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriam kitam skirsniui negu produktas; tai reiškia, kad visų produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos Sistemos 2 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti skirsnis);
- b) CTH – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai pozicijai negu produktas; tai reiškia, kad visų produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos Sistemos 4 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti pozicija), ir
- c) CTSH – gamyba iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai kitai subpozicijai negu produktas; tai reiškia, kad visų produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų tarifinis klasifikavimas turi pasikeisti Suderintos Sistemos 6 skaitmenų lygmeniu (t. y. turi pasikeisti subpozicija).

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad jeigu pozicijų ar subpozicijų grupei taikoma viena konkrečiam produktui skirta kilmės taisyklė ir toje kilmės taisyklėje nurodytas pozicijos arba subpozicijos pasikeitimas, reikia suprasti, kad, nelygu atvejis, pozicija ar subpozicija gali pasikeisti iš bet kurios kitos pozicijos ar subpozicijos, įskaitant iš bet kurios kitos grupės pozicijos ar subpozicijos.

3 PASTABA

Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių taikymas

1. Šio Susitarimo 3.2 straipsnio (Bendrieji reikalavimai dėl kilmės statusą turinčių produktų) 2 dalis dėl kilmės statusą įgijusio produkto, naudojamo kito produkto gamybai, taikoma neatsižvelgiant į tai, ar šis kilmės statusas įgytas toje pačioje Šalies gamykloje, kurioje produktas naudojamas, ar ne.

2. Jeigu konkreiems produktams taikoma kilmės taisykle konkrečiai nustatyta, kad negalima naudoti tam tikrų kilmės statuso neturinčių medžiagų arba kad nurodytos kilmės statuso neturinčios medžiagos vertė arba masė negali viršyti tam tikro ribinio dydžio, šios sąlygos netaikomos kilmės statuso neturinčioms medžiagoms, priskiriamoms kitoms Suderintos sistemos pozicijoms ar subpozicijoms.

1 pavyzdys. Jeigu buldozeriams (8429.11 subpozicija) skirtoje taisyklėje nustatyta: „CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.31 pozicijai“, kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų kitoms pozicijoms nei 84.29 ir 84.31, kaip antai sraigtų (73.18 pozicija), izoliuotųjų laidų bei elektros laidininkų (85.44 pozicija) ir įvairios elektroninės įrangos (85 skirsnis), naudojimas neribojamas.

2 pavyzdys. Jeigu 19 skirsnio taisyklėje nustatyta, kad „panaudotų 10.06, 11.01–11.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės“, kilmės statuso neturinčių javų, priskiriamų 10 skirsniai, išskyrus 10.06 pozicijai priskiriamus ryžius, naudojimas neribojamas.

3. Jei konkretiems produktams taikomoje kilmės taisyklėje vartojama frazė „gamyba iš tam tikros (kilmės statuso neturinčios) medžiagos (-ų)“ (pvz., 71.06 pozicijos taisyklė „gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų“), tos kilmės statuso neturinčios medžiagos (-ų) naudojimas leidžiamas. Tokias kilmės statuso neturinčias medžiagas (pvz., rūdą) leidžiama naudoti ankstesniame perdirbimo etape, tačiau tokių kilmės statuso neturinčių medžiagų, kurios buvo toliau perdirbtos (pvz., plokščių pusgaminių), naudoti negalima. Tačiau ši sąlyga nedraudžia naudoti kitų medžiagų, dėl savo pobūdžio negalinių atitikti taisyklės.

4. Jei konkretiems produktams skirtoje kilmės taisyklėje vartojama frazė „gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų“, tai reiškia, kad leidžiama naudoti kilmės statuso neturinčias medžiagas, kurios taip pat priskiriamos tai pačiai pozicijai, su sąlyga, kad gamybos mastas yra didesnis nei 3.6 straipsnyje (Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas) nurodytos nepakankamos gamybos.

Pavyzdys. 09.01 (kava) eilutės taisyklė yra „gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų“ ir reiškia, kad su kilmės statuso neturinčiomis kavos pupelėmis atskirai arba kartu atlikus tokius procesus kaip kofeino šalinimas arba skrudinimas jos įgis kilmės statusą. Tačiau tokio proceso kaip paprastas maišymas nepakaktų kilmės statusui įgyti, nes pagal 3.6 straipsnį (Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas) jis laikomas nepakankama gamyba.

5. Konkretiems produktams skirtas taisyklės taikant 1–24 skirsnių produktui ir laikantis 3.3 straipsnio (Kilmės kumuliacija), vienos Šalies arba abiejų Šalių tik Šalyje gautos medžiagos gali būti derinamos, kad atitiktų taisyklę, pagrįstą reikalavimu „gautas tik Šalyje“.

Pavyzdys. 08.13 pozicijai priskiriamų džiovintų vaisių ir riešutų pakelis yra sudarytas iš Sąjungoje ir Naujojoje Zelandijoje išaugintų vaisių ir riešutų mišinio, todėl jis atitinka konkrečiam produktui taikomą taisyklę „gamyba, kai panaudotos visos 8 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje“.

6. Konkrečioms produktams skirtas taisyklės taikant 1–24 skirsnių produktui, taisyklę „gamyba, kai visos [X] skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje“ atitinkantis produktas laikomas gautu tik Šalyje, kai jis naudojamas kaip medžiaga tolesnėje gamyboje.

Pavyzdys. Pieno milteliai, kuriuose kilmės statuso neturintis pieno filtratas (0404.90) sudaro 9 proc. vertės ir todėl atitinka konkrečioms produktams taikomą taisyklę „gamyba iš tik Šalyje gautų medžiagų, priskiriamų 4 skirsniai“, taikant 3.5 straipsnyje (Leistinieji nuokrypiai) nustatytą leistinojo nuokrypio taisyklę. Kai šie pieno milteliai naudojami kaip medžiaga 1901.10 subpozicijai priskiriamiems maistiniams milteliams gaminti, jie, taikant 19.01 pozicijos konkrečioms produktams skirtą taisyklę, laikomi gautais tik Šalyje.

4 PASTABA

Taisyklių taikymas remiantis kilmės statuso neturinčių medžiagų didžiausia verte

1. Konkrečioms produktams taikomose kilmės taisyklėse vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) muitinė vertė – vertė, nustatyta pagal Muitinio įvertinimo sutartį;

b) EXW arba gamintojo kaina (*ex-works* kaina):

- i) produkto kaina, sumokėta arba mokėtina gamintojui, kurio įmonėje atlikta paskutinė apdorojimo arba perdirbimo operacija, jeigu į šią kainą įtraukta visų panaudotų medžiagų vertė ir visos kitos produkto gamybos sąnaudos ir iš jos išskaičiuoti visi vidaus mokesčiai, kurie yra arba gali būti grąžinti gautąjį produktą eksportavus, arba
- ii) jeigu sumokėtos ar mokėtinės kainos nėra arba jeigu į sumokėtą faktinę kainą nėra įtrauktos visos su produkto gamyba susijusios faktinės sąnaudos, visų panaudotų medžiagų vertė ir visos kitos su produkto gamyba eksportuojančioje Šalyje susijusios sąnaudos:
 - A) apimančios pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas, taip pat pelną, kuriuos galima pagrįstai priskirti produktui, ir
 - B) neapimančios vežimo, draudimo išlaidų ir visų kitų su produkto gabenimu susijusių išlaidų, taip pat jokių eksportuojančios Šalies vidaus mokesčių, kurie yra arba gali būti grąžinti gautąjį produktą eksportavus;
- iii) i punkto tikslais, jei paskutinę gamybos operaciją gamintojas atlieka kaip subrangovas, i punkte vartojamas terminas „gamintojas“ reiškia subrangovą įdarbinusį asmenį;

- c) VNM – produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė, kuri yra jų muitinė vertė importuojant, įskaitant vežimo, jei tinkama, draudimo, pakavimo ir visas kitas su medžiagų gabenimu į Šalies, kurioje yra įsisteigęs produkto gamintojas, importuojantį uostą susijusias sąnaudas; jei kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė nežinoma ir negali būti nustatyta, taikoma pirmoji galima nustatyti kaina, sumokėta už kilmės statusą turinčias medžiagas Sąjungoje arba Naujojoje Zelandijoje. Produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė gali būti apskaičiuojama remiantis vidutinių svertinių sąnaudų formule arba kitu atsargų vertinimo metodu pagal Šalyje visuotinai pripažintus apskaitos principus; ir
- d) MaxNOM – didžiausia kilmės statuso neturinčių medžiagų, kurios gali būti panaudotos produktui gaminti, vertė, išreikšta galutinio produkto *ex-works* kainos procentine dalimi.

2. Produktas atitinka taisyklę, grindžiamą MaxNOM, jei pagal šią formulę produkto *ex-works* kainos (EXW) procentine dalimi išreikšta VNM yra mažesnė už tam produktui 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatytą MaxNOM arba jai lygi:

$$\frac{VNM}{EXW} * 100 \leq \text{MaxNOM (\%)}$$

5 PASTABA

3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės)

V–VII skirsniuose nurodytų procesų apibrėžtys

Konkreiems produktams taikomose kilmės taisyklėse vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) biotechnologinis apdorojimas:
 - i) biologinis arba biotechnologinis mikroorganizmų (bakterijų, virusų (įskaitant bakteriofagus) ir kt.) kultūrų (įskaitant ląstelių kultūras) arba žmogaus, gyvūnų ar augalų ląstelių auginimas, hibridizacija arba genetinis modifikavimas ir
 - ii) ląstelių arba tarpląstelių struktūrų (pvz., izoliuotų genų, genų fragmentų ir plazmidžių) gamyba, izoliavimas, gryninimas arba fermentacija;
- b) dalelių dydžio keitimas – sąmoningas ir kontroliuojamas produkto dalelių dydžio modifikavimas, išskyrus vien trupinimą ar spaudimą, kai gaunamas produktas, kurio konkretus dalelių dydis, dalelių dydžio pasiskirstymas ar paviršiaus plotas atitinka jo naudojimo tikslus ir kurio fizinės ar cheminės savybės skiriasi nuo žaliavų fizinių ir cheminių savybių;

- c) cheminė reakcija – procesas (įskaitant biocheminį apdorojimą), kuriam įvykus suyra tarpmolekuliniai ryšiai ir susiformuoja nauji tarpmolekuliniai ryšiai arba pasikeičia erdvinis atomų išsidėstymas molekulėje ir molekulė įgyja naują struktūrą, išskyrus šiuos procesus, kurie pagal šią apibrėžtį nelaikomi cheminėmis reakcijomis:
- i) tirpinimą vandenyje arba kituose tirpikliuose;
 - ii) tirpiklių, įskaitant tirpiklinį vandenį, šalinimą arba
 - iii) kristalizacinio vandens pridėjimą arba šalinimą;
- d) distiliavimas:
- i) atmosferinis distiliavimas – atskyrimo procesas, kai mineralinės alyvos distiliavimo bokšte frakcionuojamos pagal virimo temperatūrą, o tada garai kondensuojami į skirtingas suskystintas frakcijas; distiliuojant alyvą pagaminti produktai gali būti suskystintos naftos dujos, pirminis benzinas, benzinas, žibalas, dyzelinė alyva arba mazutas, lengvieji gazoliai ir tepamoji alyva ir
 - ii) vakuuminis distiliavimas – distiliavimas esant slėgiui, žemesniam už atmosferinį, tačiau ne tokiam žemam, kad jį būtų galima klasifikuoti kaip molekulinį distiliavimą; vakuuminis distiliavimas naudojamas distiliuojant aukštos virimo temperatūros ir šilumai jautrias medžiagas, pvz., sunkiuosius mineralinių alyvų distiliatus, lengviesiems ar sunkiesiems vakuuminiams gazoliams ir likučiui gauti;

- e) izomerų atskyrimas – izomerų izoliavimas ar atskyrimas nuo izomerų mišinio;
- f) maišymas ir derinimas – sąmoningas ir proporcingai kontroliuojamas medžiagų maišymas ar derinimas (įskaitant dispergavimą), išskyrus skiediklių pridėjimą, specialiai siekiant laikytis iš anksto nustatytų specifikacijų, kurio rezultatas – produktas, kurio fizinės ar cheminės savybės atitinka jo naudojimo tikslus ar paskirtį ir skiriasi nuo žaliavų fizinių ir cheminių savybių;
- g) standartinių medžiagų (įskaitant standartinius tirpalus) gamyba – analizės, kalibravimo ar referenciniais tikslais tinkamo naudoti ruošinio, kurio grynumo laipsnis ar proporcijos yra tiksliai tokie, kokius patvirtino gamintojas, gamyba, ir
- h) gryninimas – procesas, kurį atliekant pašalinama bent 80 proc. esamų priemaišų kiekio arba pakankamai sumažinamas priemaišų kiekis arba priemaišos panaikinamos ir produktą galima naudoti viena ar keliomis iš šių paskirčių:
 - i) kaip farmacines, medicinines, kosmetines, veterinarines arba maistines medžiagas;
 - ii) kaip cheminius produktus ir reagentus, skirtus analizės, diagnostikos arba laboratorijų reikmėms;
 - iii) kaip elementus ir komponentus, skirtus mikroelektronikos reikmėms;
 - iv) specializuotoms optikos reikmėms;

- v) biotechnikos reikmėms, pavyzdžiui, kamieninių ląstelių kultūrai, genetikos technologijoms ar kaip katalizatorių;
- vi) kaip atskyrimo procese naudojamus nešiklius arba
- vii) branduoliniams tikslams.

6 PASTABA

3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės)

XI skirsnyje vartojamų terminų apibrėžtys

Konkreiems produktams taikomose kilmės taisyklėse vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) cheminiai kuokšteliniai pluoštai – 55.01–55.07 pozicijoms priskiriamos sintetinių ar dirbtinių gijų gniūžtės, kuokšteliniai pluoštai ar atliekos;
- b) natūralūs pluoštai – ne dirbtiniai ir ne sintetiniai pluoštai, naudojami tik prieš verpimą esančiais gamybos etapais, įskaitant atliekas, ir, jei kitaip neapibrėžta, apima karštus, šukuotus arba kitaip perdirbtus, bet nesuverptus pluoštus; natūralūs pluoštai apima 05.11 pozicijai priskiriamus ašutus, 50.02 ir 50.03 pozicijoms priskiriamą šilką, 51.01–51.05 pozicijoms priskiriamus vilnos pluoštus, švelniavilnių ir šiurkščiavilnių gyvūnų plaukus, 52.01–52.03 pozicijoms priskiriamus medvilnės pluoštus ir 53.01–53.05 pozicijoms priskiriamus kitus augalinius pluoštus;

- c) marginimas – technika, pagal kurią, taikant trafaretinės, ruloninės, skaitmeninės ar transferinės spaudos metodus, tekstilės medžiagai suteikiama nuolatinė objektyviai įvertinama funkcija, pvz., spalva, dizainas ar techninė kokybė, ir
- d) marginimas (kaip atskira operacija) – technika, pagal kurią, taikant trafaretinės, ruloninės, skaitmeninės ar transferinės spaudos metodus, tekstilės medžiagai suteikiama nuolatinio pobūdžio objektyviai įvertinama funkcija, pvz., spalva, dizainas ar techninė kokybė, ir kuri taip pat derinama su bent dviem paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., plovimu, balinimu, merserizavimu, terminiu fiksavimu, šiaušimu, kalandravimu, apdorojimu netraukumui, permanentiniu užbaigimu, dekatavimu, įmirkymu, taisymu ir mazgų paslėpimu, kirpimu, svinimu, džioviniu būgninėje džiovyklėje, tempimu, vėlimu, apdorojimu garais, traukimu ir šlapiu dekatavimu), jeigu visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 proc. produkto *ex-works* kainos.

7 PASTABA

Gaminams, pagamintiems iš dviejų arba daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų,
taikomi leistinieji nuokrypiai

- 1. Šioje pastaboje pagrindinės tekstilės medžiagos yra šios:
 - a) šilkas,
 - b) vilna,

- c) šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai,
- d) švelniavilnių gyvūnų plaukai,
- e) ašutai,
- f) medvilnė,
- g) medžiagos popieriui gaminti ir popierius,
- h) linas,
- i) kanapės,
- j) džiutas ir kiti tekstilės pluoštai iš karnienos,
- k) sizalis ir kiti *Agave* genties augalų tekstilės pluoštai,
- l) kokoso, abakos, ramės (kiniškosios dilgėlės) ir kiti augaliniai tekstilės pluoštai,
- m) sintetinės cheminės gijos,
- n) dirbtinės cheminės gijos,

- o) srovei laidžios gijos,
- p) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polipropileno pluoštai,
- q) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliesterių pluoštai,
- r) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliamido pluoštai,
- s) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliakrilnitrilo pluoštai,
- t) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai poliimido pluoštai,
- u) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai politetrafluoretileno pluoštai,
- v) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polifenileno sulfido pluoštai,
- w) sintetiniai cheminiai kuokšteliniai polivinilchlorido pluoštai,
- x) kiti sintetiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai,
- y) dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai viskozės pluoštai,
- z) kiti dirbtiniai cheminiai kuokšteliniai pluoštai,

- aa) verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais polieterio segmentais, apvytiniai arba ne,
- bb) verpalai iš poliuretano, segmentuoti su elastingais poliesterio segmentais, apvytiniai arba ne,
- cc) produktai, priskiriami 56.05 pozicijai (metalizuotieji siūlai) su ne platesne kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostele, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais klėjais,
- dd) kiti produktai, priskiriami 56.05 pozicijai,
- ee) stiklo pluoštas ir
- ff) metaliniai pluoštai.

2. Kai 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) daroma nuoroda į šią pastabą, 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) 2 skiltyje nustatyti reikalavimai, kaip leistinasis nuokrypis, netaikomi produkto gamybai panaudotoms kilmės statuso neturinčioms pagrindinėms tekstilės medžiagoms, jeigu:

- a) produktas pagamintas iš dviejų arba daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų ir

- b) visų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 10 proc. bendros visų panaudotų pagrindinių tekstilės medžiagų masės.

Pavyzdys. Jei 51.12 pozicijai priskiriama vilnonio audinio sudėtyje yra 51.07 pozicijai priskiriamų vilninių verpalų ir 52.05 pozicijai priskiriamų medvilnės verpalų, kilmės statuso neturinčius vilnonius verpalus, neatitinkančius 3-B priede (Konkreitiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatyto reikalavimo, arba kilmės statuso neturinčius medvilnės verpalus, neatitinkančius 3-B priede (Konkreitiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatyto reikalavimo, arba jų derinį galima naudoti, jeigu jų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 10 proc. bendros visų panaudotų pagrindinių tekstilės medžiagų masės.

Pastaba. Kad būtų galima taikyti šią taisyklę dėl leistinojo nuokrypio, audinyje turi būti dvi arba daugiau pagrindinių tekstilės medžiagų.

3. Nepaisant 2 dalies b punkto, kai produktų sudėtyje yra „verpalų iš poliuretano, segmentuotų su elastingais polieterio segmentais, apvytinių arba ne“, didžiausias leistinasis nuokrypis yra 20 proc. Tačiau kitų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų procentinė dalis negali viršyti 10 proc.

4. Nepaisant 2 dalies b punkto, produktams su „ne platesne kaip 5 mm aliuminio folijos ar plastikinės plėvelės, padengtos arba nepadengtos aliuminio milteliais, juostele, įtvirtinta tarp dviejų plastikinės plėvelės sluoksnių skaidriais arba spalvotais klizais“ taikomas 30 proc. didžiausias leistinasis nuokrypis. Tačiau kitų kilmės statuso neturinčių pagrindinių tekstilės medžiagų procentinė dalis negali viršyti 10 proc.

8 PASTABA

Kiti tam tikriems tekstilės gaminiais taikomi leistinieji nuokrypiai

1. Kai 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) daroma nuoroda į šią pastabą, kilmės statuso neturinčios tekstilės medžiagos (išskyrus pamušalus ir intarpus), neatitinkančios 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) 2 skiltyje gatavam tekstilės produktui nustatytų reikalavimų, gali būti panaudotos su sąlyga, kad jos priskiriamos kitai nei produktas pozicijai ir kad jų vertė sudaro ne daugiau kaip 8 proc. produkto *ex-works* kainos.
2. Jeigu 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) 2 skiltyje pateiktame reikalavime yra nurodytas tam tikras procesas, kilmės statuso neturinčios medžiagos, kurios nėra priskiriamos 50–63 skirsniams, gali būti be apribojimų naudojamos 50–63 skirsniams priskiriamiems tekstilės gaminiais gaminti, neatsižvelgiant į tai, ar jų sudėtyje yra ar nėra tekstilės.

Pavyzdys. Jei pagal 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatytą reikalavimą tam tikram tekstilės gaminiui, pvz., kelnėms, turi būti naudojami verpalai, nedraudžiama naudoti ir kilmės statuso neturinčių metalo gaminių, pvz., sagų, nes metalo gaminiai nėra priskiriami 50–63 skirsniams. Dėl tų pačių priežasčių pagal šį reikalavimą nedraudžiama naudoti kilmės statuso neturinčių užtrauktukų, nors užtrauktukų sudėtyje paprastai yra tekstilės.

3. Jei pagal 3-B priedo (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) reikalavimą nustatyta MaxNOM, apskaičiuojant VNM atsižvelgiama į 50–63 skirsniams nepriskiriamų VNM.

9 PASTABA

Žemės ūkio produktai

6, 7, 8, 9, 10 ir 12 skirsniams ir 24.01 pozicijai priskiriami žemės ūkio produktai, išauginti arba nuimti Šalies teritorijoje, yra laikomi tos Šalies kilmės produktais, net jeigu jie išauginti iš sėklų, svogūnėlių, šakniastiebių, poskiepių, auginių, skiepūglių, ūglių, žiedpumpurių ar kitų gyvų augalų dalių, importuotų iš trečiosios šalies.

KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMOS KILMĖS TAISYKLĖS

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
I SKYRIUS	GYVI GYVŪNAI; GYVŪNINIAI PRODUKTAI
1 skirsnis	Gyvi gyvūnai
01.01–01.06	Visi 1 skirsniai priskiriami gyvūnai yra gauti tik Šalyje
2 skirsnis	Mėsa ir valgomieji mėsos subproduktai
02.01–02.10	Gamyba, kai panaudotos visos 1 ir 2 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
3 skirsnis	Žuvys ir vėžiagyviai, moliuskai ir kiti vandens bestuburiai
03.01–03.09	Gamyba, kai panaudotos visos 3 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ¹
4 skirsnis	Pienas ir pieno produktai; paukščių kiaušiniai; natūralus medus; gyvūninės kilmės maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje
04.01–04.10	Gamyba, kai panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
5 skirsnis	Gyvūninės kilmės produktai, nenurodyti kitoje vietoje
05.01–05.11	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų

¹ Produktai, priskiriami 0303.54, 0303.55, 0303.66, 0303.68, 0303.69, 0303.89 ir 0307.43 subpozicijoms, gali būti laikomi turinčiais kilmės statusą pagal alternatyvias konkreiems produktams taikomas kilmės taisykles, laikantis 3-B-1 priedėlyje (Kilmės statusą turinčių produktų kvotos ir taisyklės, alternatyvios 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatytoms konkreiems produktams taikomoms kilmės taisyklėms) nurodytų metinių kvotų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
II SKYRIUS	AUGALINIAI PRODUKTAI
6 skirsnis	Augantys medžiai ir kiti augalai; svogūnėliai, šaknys ir kitos panašios augalų dalys; skintos gėlės ir dekoratyviniai žalumynai
06.01–06.04	Gamyba, kai panaudotos visos 6 skirsnui priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
7 skirsnis	Valgomosios daržovės ir kai kurie šakniavaisiai bei gumbavaisiai
0701.10–0712.39	Gamyba, kai panaudotos visos 7 skirsnui priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
0712.90	CTSH, jeigu 7 skirsnui priskiriamos kilmės statuso neturinčios daržovės sudaro ne daugiau kaip 30 % produkto masės
07.13–07.14	Gamyba, kai panaudotos visos 7 skirsnui priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
8 skirsnis	Valgomieji vaisiai ir riešutai; citrusinių vaisių arba melionų žievelės ir luobos
08.01–08.14	Gamyba, kai panaudotos visos 8 skirsnui priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
9 skirsnis	Kava, arbata, matė ir prieskoniai
09.01–09.10	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
10 skirsnis	Javai
10.01–10.08	Gamyba, kai panaudotos visos 10 skirsnui priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
11 skirsnis	Malybos produkcija; salyklos; krakmolos; inulinas; kviečių glitimas
11.01–11.09	Gamyba, kai panaudotos visos 10 ir 11 skirsniams, 07.01, 07.14, 23.02–23.03 pozicijoms arba 0710.10 subpozicijai priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos yra gautos tik Šalyje
12 skirsnis	Aliejinių kultūrų sėklos ir vaisiai; įvairūs grūdai, sėklos ir vaisiai; augalai, naudojami pramonėje ir medicinoje; šiaudai ir pašarai
12.01–12.14	CTH
13 skirsnis	Šelakas; lipai, dervos ir kiti augalų syvai bei ekstraktai
1301.20–1302.39	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
14 skirsnis	Augalinės pynimo medžiagos; augaliniai produktai, nenurodyti kitoje vietoje
14.01–14.04	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
III SKYRIUS	GYVŪNINIAI, AUGALINIAI ARBA MIKROBINIAI RIEBALAI IR ALIEJUS BEI JŲ SKILIMO PRODUKTAI; PARUOŠTI VALGOMIEJI RIEBALAI; GYVŪNINIS ARBA AUGALINIS VAŠKAS
15 skirsnis	Gyvūniniai, augaliniai arba mikrobiniai riebalai ir aliejus bei jų skilimo produktai; paruošti valgomieji riebalai; gyvūninis arba augalinis vaškas
15.01–15.04	CTH
15.05–15.06	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
15.07–15.08	CTSH
15.09–15.10	Gamyba, kai panaudotos visos augalinės medžiagos yra gautos tik Šalyje

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
1511.10–1515.11	CTSH
1515.19	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
1515.21–1515.50	CTSH
1515.60–1515.90	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
15.16–15.17	CTH
15.18–15.19	CTSH
15.20	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
15.21–15.22	CTSH
IV SKYRIUS	PARUOŠTI MAISTO PRODUKTAI; NEALKOHOLINIAI IR ALKOHOLINIAI GĖRIMAI BEI ACTAS; TABAKAS IR PERDIRBTI TABAKO PAKAITALAI; PRODUKTAI, KURIŲ SUDĖTYJE YRA ARBA NĖRA NIKOTINO, SKIRTI ĮKVĖPTI JŲ NEDEGINANT; KITI PRODUKTAI, KURIŲ SUDĖTYJE YRA NIKOTINO, SKIRTI TAM, KAD NIKOTINAS PATEKTŲ Į ŽMOGAUS ORGANIZMĄ
16 skirsnis	Gaminiai iš mėsos, žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ar kitų vandens bestuburių arba iš vabzdžių
16.01–16.05	Gamyba, kai panaudotos visos 2, 3 ir 16 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
17 skirsnis	Cukrūs ir konditerijos gaminiai iš cukraus
17.01	CTH
17.02	CTH, jeigu panaudotų 11.01–11.08, 17.01 ir 17.03 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
17.03	CTH
17.04	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės
18 skirsnis	Kakava ir gaminiai iš kakavos
18.01–18.05	CTH
18.06	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės
19 skirsnis	Gaminiai iš javų, miltų, krakmolo arba pieno; miltiniai konditerijos gaminiai
19.01	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 10.06 ir 11.01–11.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
19.02–19.03	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 2, 3 ir 16 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 10.06 ir 11.01–11.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės
19.04–19.05	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 10.06 ir 11.01–11.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 30 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės
20 skirsnis	Daržovių, vaisių, riešutų arba kitų augalų dalių produktai
20.01	CTH
20.02–20.03	Gamyba, kai panaudotos visos 7 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
20.04–20.05	CTH
20.06–20.09	CTH, jeigu panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto masės

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
21 skirsnis	Įvairūs maisto produktai
21.01	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės
2102.10–2103.20	CTH
2103.30	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
2103.90	CTSH
21.04	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 30 % produkto masės
2105.00–2106.10	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės
2106.90	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 30 % produkto masės

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
22 skirsnis	Nealkoholiniai ir alkoholiniai gėrimai bei actas
22.01	CTH
22.02	CTH, jeigu: – panaudotos visos 4 skirsniai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės
22.03	CTH
22.04–22.06	CTH, išskyrus iš 22.07 ir 22.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotos visos 0806.10, 2009.61 ir 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
22.07	CTH, išskyrus iš 22.08 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotos visos 10 skirsniai, 0806.10, 2009.61 ir 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
22.08–22.09	CTH, išskyrus iš 22.07 ir 22.08 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotos visos 0806.10, 2009.61 ir 2009.69 subpozicijoms priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
23 skirsnis	Maisto pramonės liekanos ir atliekos; paruošti pašarai gyvūnams
23.01	CTH
23.02.10–2303.10	CTH, jeigu panaudotų 10 skirsniai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės
2303.20–23.08	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
23.09	CTH, jeigu: – panaudotos visos 2, 3 ir 4 skirsniams priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje; – panaudotų 10 ir 11 skirsniams bei 23.02 ir 23.03 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto masės ir – panaudotų 17.01 ir 17.02 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 30 % produkto masės
24 skirsnis	Tabakas ir perdirbti tabako pakaitalai; produktai, kurių sudėtyje yra arba nėra nikotino, skirti įkvėpti jų nedeginant; kiti produktai, kurių sudėtyje yra nikotino, skirti tam, kad nikotinas patektų į žmogaus organizmą
24.01	Gamyba, kai panaudotos visos 24.01 pozicijai priskiriamos medžiagos yra gautos tik Šalyje
2402.10–2402.20	Gamyba iš bet kuriai kitai pozicijai negu produktas priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, išskyrus rūkomąjį tabaką, priskiriamą 2403.19 subpozicijai, ir kai panaudotų visų 24.01 pozicijai priskiriamų medžiagų dalis, sudaranti ne mažiau kaip 10 % masės, yra gauta tik Šalyje
2402.90	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, jeigu panaudotų 24.01 pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų bendra masė sudaro ne daugiau kaip 30 % 24 skirsniai priskiriamų panaudotų medžiagų masės
2403.11–2404.19	CTH, kai panaudotų visų 24.01 pozicijai priskiriamų medžiagų dalis, sudaranti ne mažiau kaip 10 % masės, yra gauta tik Šalyje
2404.91–2404.99	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
V SKYRIUS	MINERALINIAI PRODUKTAI
25 skirsnis	Druska; siera; žemės ir akmenys; tinkavimo medžiagos, kalkės ir cementas
25.01–25.30	CTH arba MaxNOM 70 % (EXW)
26 skirsnis	Rūdų, šlakas ir pelenai
26.01–26.21	CTH
27 skirsnis	Mineralinis kuras, mineralinės alyvos ir jų distiliavimo produktai; bituminės medžiagos; mineraliniai vašakai Skirsnio pastaba. 3 skyriuje (Prekių kilmės taisyklės ir prekių kilmės procedūros) vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 3-A priedo (Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių įvadinės pastabos) 5 pastaboje.
27.01–27.09	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
27.10	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčio biodyzelino, priskiriamo 3824.99 arba 3826.00 subpozicijai, arba atliekamas distiliavimas arba aktyvinama cheminė reakcija, jeigu panaudotas 27.10 pozicijai ir 3824.99 bei 3826.00 subpozicijoms priskiriamas biodyzelinas (įskaitant hidrintą augalinį aliejų) yra gautas esterinimo, peresterinimo arba hidrovalymo būdu
27.11–27.16	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
VI SKYRIUS	CHEMIJOS PRAMONĖS IR JAI GIMININGŲ PRAMONĖS ŠAKŲ PRODUKCIJA Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 3-A priedo (Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių įvadinės pastabos) 5 pastaboje.
28 skirsnis	Neorganiniai chemikalai; organiniai arba neorganiniai tauriųjų metalų, retųjų žemių metalų, radioaktyviųjų elementų arba izotopų junginiai
28.01–28.53	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
29 skirsnis	Organiniai chemikalai
2901.10–2905.42	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
2905.43–2905.44	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 3824.60 subpozicijai, arba MaxNOM 40 % (EXW)
2905.45	CTSH; tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai subpozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
2905.49–2942.00	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
30 skirsnis	Farmacijos produktai
30.01–30.06	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
31 skirsnis	Trąšos
31.01–31.04	CTH; tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 40 % (EXW)
31.05	
– Natrio nitratas – Kalcio cianamidas – Kalio sulfatas – Magnio kalio sulfatas	CTH; tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 40 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
– Kitos	CTH; tačiau gali būti panaudotos ir tai pačiai pozicijai kaip ir produktas priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, ir kai visų panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 40 % (EXW)
32 skirsnis	Rauginimo arba dažymo ekstraktai; taninai ir jų dariniai; dažikliai, pigmentai ir kitos dažiosios medžiagos; dažai ir lakai; glaistai ir kitos mastikos; rašalai
32.01–32.15	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
33 skirsnis	Eteriniai aliejai ir kvapieji dervų ekstraktai (rezinoidai); parfumerijos, kosmetikos arba tualetiniai preparatai
3301.12–3301.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
3302.10	CTH; tačiau gali būti panaudotos ir 3302.10 subpozicijai priskiriamos kilmės statuso neturinčios medžiagos su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 20 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba MaxNOM 50 % (EXW)
3302.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
3303	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
3304 –33.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
34 skirsnis	Muilas, organinės paviršinio aktyvumo medžiagos, skalbikliai, tepimo priemonės, dirbtiniai vašakai, paruošti vašakai, blizginimo arba šveitimo priemonės, žvakės ir panašūs dirbiniai, modeliavimo pastos, stomatologiniai vašakai, taip pat stomatologijos preparatai, daugiausia iš gipso
34.01–34.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
35 skirsnis	Albumininės medžiagos; modifikuoti krakmolai; klėjai; fermentai (enzimai)
35.01	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 4 skirsiui
3502.11–3502.19	CTH
3502.20	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 4 skirsiui
3502.90–3504.00	CTH
35.05	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 11.08 pozicijai
35.06–35.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
36 skirsnis	Sprogmenys; pirotechnikos gaminiai; degtukai; piroforiniai lydiniai; tam tikros degiosios medžiagos
36.01–36.06	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
37 skirsnis	Fotografijos ir kinematografijos prekės
37.01–37.07	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
38 skirsnis	Įvairūs chemijos produktai
38.01–38.08	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
3809.10	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 11.08 ir 35.05 pozicijoms
3809.91–3822.00	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
38.23	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
3824.10–3824.50	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
3824.60	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 2905.43 ir 2905.44 subpozicijoms
3824.81–3825.90	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
38.26	Gamyba, kai biodyzelinas gaunamas peresterinimo, esterifikavimo arba hidrovalymo būdu
38.27	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
VII SKYRIUS	PLASTIKAI IR JŲ GAMINIAI; KAUČIUKAS IR JO GAMINIAI Skyriaus pastaba. Šiame skyriuje vartojamos horizontaliųjų apdorojimo taisyklių apibrėžtys pateiktos 3-A priedo (Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių įvadinės pastabos) 5 pastaboje.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
39 skirsnis	Plastikai ir jų gaminiai
39.01–39.15	CTSH; aktyvinama cheminė reakcija, atliekamas gryninimas, maišymas ir derinimas, standartinių medžiagų gamyba, dalelių dydžio keitimas, izomerų atskyrimas ar biotechnologinis apdorojimas arba MaxNOM 50 % (EXW)
39.16–39.26	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
40 skirsnis	Kaučiukas ir jo gaminiai
40.01–40.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
4012.11–4012.19	CTSH arba naudotų padangų restauravimas
4012.20–4017.00	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
VIII SKYRIUS	ŽALIAVINĖS ODOS, IŠDIRBTA ODA, KAILIAI IR JŲ DIRBINIAI; BALNAI IR PAKINKTAI; KELIONĖS REIKMENYS, RANKINĖS IR PANAŠŪS DAIKTAI; DIRBINIAI IŠ GYVŪNŲ ŽARNŲ (IŠSKYRUS ŠILKAVERPIŲ ŽARNAS)
41 skirsnis	Žaliavinės odos (išskyrus kailius) ir išdirbta oda
41.01–4104.19	CTH
4104.41–4104.49	CTSH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 4104.41–4104.49 subpozicijoms
4105.10	CTH
4105.30	CTSH
4106.21	CTH
4106.22	CTSH
4106.31	CTH
4106.32–4106.40	CTSH
4106.91	CTH
4106.92	CTSH
41.07–41.13	CTH, jeigu su 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ir 4106.92 subpozicijoms priskiriamomis kilmės statuso neturinčiomis medžiagomis atliekama parauginimo operacija
4114.10	CTH
4114.20	CTH, jeigu su 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32, 4106.92 subpozicijoms ir 4107 pozicijai priskiriamomis kilmės statuso neturinčiomis medžiagomis atliekama parauginimo operacija

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
41.15	CTH
42 skirsnis	Odos dirbiniai; balnai ir pakinktai; kelionės reikmenys, rankinės ir panašūs daiktai; dirbiniai iš gyvūnų žarnų (išskyrus šilkaverpių žarnas)
42.01–42.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
43 skirsnis	Kailiai ir dirbtiniai kailiai; jų dirbiniai
43.01–4302.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
4302.30	CTSH
43.03–43.04	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
IX SKYRIUS	MEDIENA IR MEDIENOS GAMINIAI; MEDŽIO ANGLYS; KAMŠTIENA IR KAMŠTIENOS DIRBINIAI; DIRBINIAI IŠ ŠIAUDŲ, ESPARTO ARBA IŠ KITŲ PYNIMO MEDŽIAGŲ; PINTINĖS IR PINTI DIRBINIAI
44 skirsnis	Mediena ir medienos gaminiai; medžio anglys
44.01–44.21	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
45 skirsnis	Kamštiena ir kamštienos dirbiniai
45.01–45.04	CTH
46 skirsnis	Dirbiniai iš šiaudų, esparto arba iš kitų pynimo medžiagų; pintinės ir pinti dirbiniai
46.01–46.02	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
X SKYRIUS	MEDIENOS ARBA KITŲ PLUOŠTINIŲ CELIULIOZINIŲ MEDŽIAGŲ PLAUŠIENA; PERDIRBTI SKIRTAS POPIERIUS ARBA KARTONAS (ATLIEKOS IR LIEKANOS); POPIERIUS IR KARTONAS BEI JŲ GAMINIAI
47 skirsnis	Medienos arba kitų pluoštinių celiuliozinių medžiagų plaušiena; perdirbti skirtas popierius arba kartonas (atliekos ir liekanos)
47.01–47.07	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
48 skirsnis	Popierius ir kartonas; popieriaus plaušienos, popieriaus arba kartono gaminiai
48.01–48.23	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
49 skirsnis	Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai
49.01–49.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
XI SKYRIUS	TEKSTILĖS MEDŽIAGOS IR TEKSTILĖS DIRBINIAI Skyriaus pastaba. Su šiuo skyriumi susijusios apibrėžtys ir taisyklės dėl leistinųjų nuokrypių pateiktos 3-A priedo (Konkreiems produktams taikomų kilmės taisyklių įvadinės pastabos) 6–8 pastabose.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
50 skirsnis	Šilkas
50.01–50.02	CTH
50.03	
– Karšti arba šukuoti:	Šilko atliekų karšimas arba šukavimas
– Kiti:	CTH
50.04–50.05	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su verpimu; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su sukimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
50.06	
– Šilko siūlai ir šilko atliekų verpalai:	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su verpimu; cheminių ištisinių gijų ekstrudavimas kartu su sukimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
– Šilkaverpių žarnos:	CTH
50.07	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
51 skirsnis	Vilna, švelniavilnių arba šiurkščiavilnių gyvūnų plaukai; ašutų verpalai ir audiniai
51.01–51.05	CTH
51.06–51.10	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
51.11–51.13	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
52 skirsnis	Medvilnė
52.01–52.03	CTH
52.04–52.07	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
52.08–52.12	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
53 skirsnis	Kiti augaliniai tekstilės pluoštai; popieriniai verpalai ir popierinių verpalų audiniai
53.01–53.05	CTH
53.06–53.08	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
53.09–53.11	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
54 skirsnis	Cheminės gijos; juostelės ir panašūs dirbiniai iš cheminių tekstilės medžiagų
54.01–54.06	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
54.07–54.08	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
55 skirsnis	Cheminiai kuokšteliniai pluoštai
55.01–55.07	Cheminių pluoštų ekstrudavimas
55.08–55.11	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
55.12–55.16	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; sukimas ar bet kuri mechaninė operacija kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
56 skirsnis	Vata, veltinys ir neaustinės medžiagos; specialieji siūlai; virvės, virvelės, lynai ir trosai bei jų dirbiniai
56.01	Vatos formavimas arba surišimas, padengimas, flokavimas, laminavimas arba metalizavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos
56.02	
– Smaigstytinis veltinys:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su medžiagos formavimu, tačiau: – kilmės statuso neturintys polipropileno sintetiniai gijiniai siūlai, priskiriami 54.02 pozicijai; – kilmės statuso neturintys polipropileno pluoštai, priskiriami 55.03 arba 55.06 pozicijai, arba – kilmės statuso neturinčios polipropileno gijų gniūžtės, priskiriamos 55.01 pozicijai, kurių atskiros gijos arba pluošto ilginis tankis visais atvejais mažesnis kaip 9 deciteksai, gali būti naudojami su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba vien tik neaustinės medžiagos formavimas, kai veltinys pagamintas iš natūralių pluoštų

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
– Kiti:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su medžiagos formavimu arba vien tik neaustinės medžiagos formavimas, kai kitas veltinys pagamintas iš natūralių pluoštų
5603.11–5603.14	Gamyba iš: – kryptingai arba atsitiktinai orientuotų gijų arba – natūralių arba cheminių medžiagų ar polimerų; abiem atvejais pagamintas gaminys surišimo būdu sujungiamas su neaustine medžiaga
5603.91–5603.94	Gamyba iš: – kryptingai arba atsitiktinai orientuotų kuokštelinių pluoštų arba – natūralių arba cheminių kapotų verpalų; abiem atvejais pagamintas gaminys surišimo būdu sujungiamas su neaustine medžiaga
5604.10	Gamyba iš guminių siūlų arba kordo, neaptrauktų tekstilės medžiagomis
5604.90	Natūralių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija
56.05	natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu arba sukimas kartu su bet kuria mechanine operacija

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
56.06	cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu; sukimas kartu su apvytinimu; natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas arba flokavimas kartu su dažymu
56.07–56.09	Natūralių pluoštų verpimas arba cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su verpimu
57 skirsnis	Kilimai ir kita tekstilinė grindų danga Skirsnio pastaba. Šiam skirsniui priskiriamiems gaminiams kaip pagrindas gali būti panaudotas kilmės statuso neturintis džiuoto audinys.
57.01–57.05	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; gamyba iš kokoso pluošto (plaušų), sizalio pluošto arba džiuoto pluošto verpalų arba klasikinio žiedinio verpimo būdu suverptų viskozės siūlų; pūkų įsiuvimas arba cheminių gijinių siūlų audimas kartu su padengimu arba laminavimu; pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu arba cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su neaustinių medžiagų technologijomis, įskaitant daigstymą

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
58 skirsnis	Specialieji audiniai; siūtinės pūkinės tekstilės medžiagos; nėriniai; gobelenai; apsiuvai; siuvinėjimai
58.01–58.04	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; audimas kartu su dažymu, flokavimu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu; pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
58.05	CTH
58.06–58.09	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; audimas kartu su dažymu, flokavimu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu; pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
58.10	Siuvinėjimas, kuriam panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų bet kuriai pozicijai, išskyrus poziciją, kuriai priskiriamas produktas, vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos
58.11	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu arba pūkų įsiuvimu; audimas kartu su dažymu, flokavimu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu; pūkų įsiuvimas kartu su dažymu arba marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu; verpalų dažymas kartu su audimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
59 skirsnis	Įmirkytos, aptrauktos, padengtos arba laminuotos tekstilės medžiagos; tekstilės dirbiniai, tinkami naudoti pramonėje
59.01	Audimas kartu su dažymu, flokavimu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu arba flokavimas kartu su dažymu arba marginimu

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
59.02	
– Kuriame tekstilės medžiagos sudaro ne daugiau kaip 90 % masės:	Audimas
– Kiti:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu
59.03	Audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su įmirkymu, padengimu, aptraukimu, laminavimu ar metalizavimu; audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su įmirkymu arba marginimas (kaip atskira operacija) ¹
59.04	Kalandravimas kartu su dažymu, padengimu, laminavimu arba metalizavimu. Kilmės statuso neturintis džiuto audinys gali būti panaudotas kaip pagrindas arba audimas kartu su dažymu, padengimu, laminavimu ar metalizavimu. Kilmės statuso neturintis džiuto audinys gali būti panaudotas kaip pagrindas

¹ Produktai, priskiriami 59.03 pozicijai, gali būti laikomi turinčiais kilmės statusą pagal alternatyvias konkreiems produktams taikomas kilmės taisykles, laikantis 3-B-1 priedėlyje (Kilmės statusą turinčių produktų kvotos ir taisyklės, alternatyvios 3-B priede nustatytoms konkreiems produktams taikomoms kilmės taisyklėms) nurodytų metinių kvotų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
59.05	
– Įmirkyta, aptraukta, padengta arba laminuota guma, plastikais arba kitomis medžiagomis:	Audimas, mezgimas ar neaustinių medžiagų formavimas kartu su įmirkymu, padengimu, aptraukimu, laminavimu ar metalizavimu
– Kiti:	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas, mezgimas ar neaustinių medžiagų formavimas kartu su dažymu, padengimu arba laminavimu; audimas kartu su marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
59.06	
– Megztinės arba nertinės medžiagos:	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu; mezgimas arba nėrimas kartu su gumavimu arba gumavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
– Kiti audiniai, pagaminti iš sintetinių gijinių siūlų, kuriuose tekstilės medžiagos sudaro daugiau kaip 90 % masės:	Cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu
– Kiti:	Audimas, mezgimas ar neaustinių medžiagų technologija kartu su dažymu, padengimu arba gumavimu; verpalų dažymas kartu su audimu, mezgimu ar neaustinių medžiagų technologija arba gumavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos
59.07	Audimas, mezgimas, arba neaustinių medžiagų formavimas kartu su dažymu, marginimu, padengimu, įmirkymu ar aptraukimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu arba marginimas (kaip atskira operacija)
59.08	
– Dujų degiklių kaitinimo tinkeliai, įmirkyti:	Gamyba iš apskritai megztų arba nertų medžiagų dujų degiklių kaitinimo tinkeliams
– Kiti:	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
59.09–59.11	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu; cheminių pluoštų ekstrudavimas kartu su audimu; audimas kartu su dažymu, padengimu ar laminavimu arba padengimas, flokavimas, laminavimas arba metalizavimas kartu su bent dviem kitomis pagrindinėmis paruošiamosiomis ar baigiamosiomis operacijomis (pvz., kalandravimu, apdorojimu netraukumui, terminiu fiksavimu, permanentiniu užbaigimu), su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos
60 skirsnis	Megztinės arba nertinės medžiagos
60.01–60.06	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu; mezgimas arba nėrimas kartu su dažymu, flokavimu, padengimu, laminavimu ar marginimu; flokavimas kartu su dažymu arba marginimu; verpalų dažymas kartu su mezgimu arba nėrimu arba sukimas arba tekstūravimas kartu su mezgimu arba nėrimu, su sąlyga, kad panaudotų kilmės statuso neturinčių nesusuktų arba netekstūruotų siūlų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
61 skirsnis	Megzti arba nerti drabužiai ir jų priedai ¹
61.01–61.17	
– Pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų arba nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formas:	Mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
– Kiti:	Natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su mezgimu arba nėrimu; cheminių gijinių siūlų ekstrudavimas kartu su mezgimu arba nėrimu arba mezgimas ir gaminio užbaigimas per vieną operaciją
62 skirsnis	Drabužiai ir jų priedai, išskyrus megztus ir nertus ²
62.01	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

¹ Produktai, priskiriami 61 skirsniui, gali būti laikomi turinčiais kilmės statusą pagal alternatyvias konkreiems produktams taikomas kilmės taisykles, laikantis 3-B-1 priedėlyje (Kilmės statusą turinčių produktų kvotos ir taisyklės, alternatyvios 3-B priede nustatytoms konkreiems produktams taikomoms kilmės taisyklėms) nurodytų metinių kvotų.

² Produktai, priskiriami 62 skirsniui, gali būti laikomi turinčiais kilmės statusą pagal alternatyvias konkreiems produktams taikomas kilmės taisykles, laikantis 3-B-1 priedėlyje (Kilmės statusą turinčių produktų kvotos ir taisyklės, alternatyvios 3-B priede nustatytoms konkreiems produktams taikomoms kilmės taisyklėms) nurodytų metinių kvotų.

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.02	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.03	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.04	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.05	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.06	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.07–62.08	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.09	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.10	
– Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.11	
– Moteriški arba mergaičių drabužiai, išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.12	
– Megzti arba nerti, pagaminti susiuvant arba kitaip sujungiant du ar daugiau megztų arba nertų medžiagų gabalus, kurie buvo sukirpti pagal formą arba numegzti (nunerti) reikiamos formos:	Mezgimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.13–62.14	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
62.15	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.16	
– Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)
62.17	
– Išsiuvinėti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, gamyba iš neišsiuvinėto audinio, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos, arba gaminio užbaigimas kartu su audinio sukirpimu, prieš kurį atliekamas marginimas (kaip atskira operacija)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
– Ugniai atspari įranga, pagaminta iš audinių, padengtų aliumininto poliesterio folija:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba padengimas arba laminavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio nepadengto ar nelaminuoto audinio vertė neviršija 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Įdėklai apykaklėms ir rankogaliams, iškirpti:	CTH, jeigu panaudotų visų kilmės statuso neturinčių medžiagų vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
63 skirsnis	Kiti gatavi tekstilės dirbiniai; rinkiniai; dėvėti drabužiai ir dėvėti tekstilės dirbiniai; skudurai
63.01–63.04	
– Iš veltinių, iš neaustinių medžiagų:	Neaustinių medžiagų formavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
– Kiti: – Išsiuvinėti:	Audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą, arba gamyba iš neišsiuvinėto audinio (išskyrus megztą arba nertą), su sąlyga, kad panaudoto kilmės statuso neturinčio neišsiuvinėto audinio vertė sudaro ne daugiau kaip 40 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	Audimas, mezgimas arba nėrimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
63.05	Cheminių pluoštų ekstrudavimas arba natūralių arba cheminių kuokštelinių pluoštų verpimas kartu su audimu arba mezgimu ir produkto užbaigimu (įskaitant sukirpimą)

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
63.06	
– Iš neaustinių medžiagų:	Neaustinių medžiagų formavimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
– Kiti:	Audimas kartu su gaminio užbaigimu, įskaitant audinio sukirpimą
63.07	MaxNOM 40 % (EXW)
63.08	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį; tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos
63.09–63.10	CTH
XII SKYRIUS	AVALYNĖ, GALVOS APDANGALAI, SKĖČIAI, SKĖČIAI NUO SAULĖS, LAZDOS, LAZDOS-SĖDYNĖS, VYTINIAI, BOTAGAI IR JŲ DALYS; PARUOŠTOS NAUDOTI PLUNKSNOS IR JŲ DIRBINIAI; DIRBTINĖS GĖLĖS; DIRBINIAI IŠ ŽMONIŲ PLAUKŲ
64 skirsnis	Avalynė, getrai ir panašūs dirbiniai; tokių dirbinių dalys
64.01–64.05	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų, išskyrus kilmės statuso neturinčias sujungtas batviršių detales, pritvirtintas prie vidpadžių arba prie kitų pado dalių, priskiriamų 64.06 pozicijai
64.06	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
65 skirsnis	Galvos apdangalai ir jų dalys
65.01–65.07	CTH
66 skirsnis	Skėčiai, skėčiai nuo saulės, lazdos, lazdos-sėdynės, vytiniai, botagai ir jų dalys
66.01–66.03	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
67 skirsnis	Paruoštos naudoti plunksnos ir pūkai bei dirbiniai iš plunksnų arba iš pūkų; dirbtinės gėlės; dirbiniai iš žmonių plaukų
67.01–67.04	CTH
XIII SKYRIUS	DIRBINIAI IŠ AKMENŲ, GIPSO, CEMENTO, ASBESTO, ŽERUČIO ARBA PANAŠIŲ MEDŽIAGŲ; KERAMIKOS DIRBINIAI; STIKLAS IR STIKLO DIRBINIAI
68 skirsnis	Dirbiniai iš akmens, gipso, cemento, asbesto, žėručio arba panašių medžiagų
68.01–68.15	CTH arba MaxNOM 70 % (EXW)
69 skirsnis	Keramikos dirbiniai
69.01–69.14	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
70 skirsnis	Stiklas ir stiklo dirbiniai
70.01–70.09	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
70.10	CTH
70.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
70.13	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 70.10 pozicijai
70.14–70.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
XIV SKYRIUS	GAMTINIAI ARBA DIRBTINIŲ BŪDU IŠAUGINTI PERLAI, BRANGAKMENIAI ARBA PUSBRANGIAI AKMENYS, TAURIEJI METALAI, METALAI, PLAKIRUOTI TAURIUOJU METALU, BEI JŲ DIRBINIAI; DIRBTINĖ BIŽUTERIJA; MONETOS
71 skirsnis	Gamtiniai arba dirbtiniu būdu išauginti perlai, brangakmeniai arba pusbrangiai akmenys, taurieji metalai, metalai, plakiruoti tauriuoju metalu, bei jų dirbiniai; dirbtinė bižuterija; monetos
71.01–71.05	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkrečioms produktams taikoma kilmės taisyklė
71.06	
– Neapdorotas:	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas, arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienu su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas
– Pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų
71.07	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
71.08	
– Neapdorotas:	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas, arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienu su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas
– Pusiau apdorotas arba turintis miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų
71.09	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
71.10	
– Neapdorota:	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms; elektrolitinis, šiluminis arba cheminis kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų, priskiriamų 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms, atskyrimas, arba 71.06, 71.08 ir 71.10 pozicijoms priskiriamų kilmės statuso neturinčių tauriųjų metalų sulydymas arba legiravimas vienų su kitais arba su netauriaisiais metalais, arba gryninimas
– Pusiau apdorota arba turinti miltelių pavidalą:	Gamyba iš kilmės statuso neturinčių neapdorotų tauriųjų metalų
71.11	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
71.12–71.18	CTH
XV SKYRIUS	NETAURIEJI METALAI IR NETAURIJŲ METALŲ GAMINIAI
72 skirsnis	Geležis ir plienas (juodieji metalai)
72.01–72.06	CTH
72.07	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.06 pozicijai
72.08–72.17	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.08–72.17 pozicijoms
72.18	CTH
72.19–72.23	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.19–72.23 pozicijoms
72.24	CTH
72.25–72.29	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.25–72.29 pozicijoms

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
73 skirsnis	Gaminiai iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų)
7301.10	CC, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.08–72.17 pozicijoms
7301.20	CTH
73.02	CC, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.08–72.17 pozicijoms
73.03	CTH
73.04–73.06	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 72.13–72.17, 72.21–72.23 ir 72.25–72.29 pozicijoms
73.07	
– Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės iš nerūdijančiojo plieno:	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių kaltinių ruošinių; tačiau gali būti panaudoti ir kilmės statuso neturintys kaltiniai ruošiniai, su sąlyga, kad jų vertė sudaro ne daugiau kaip 50 % produkto <i>ex-works</i> kainos
– Kiti:	CTH
73.08	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 7301.20 subpozicijai
73.09–73.14	CTH
73.15–73.26	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
74 skirsnis	Varis ir vario gaminiai
74.01–74.02	CTH
74.03	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
74.04–74.07	CTH
74.08	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW)
74.09–74.19	CTH

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
75 skirsnis	Nikelis ir nikelio gaminiai
75.01	CTH
75.02	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
75.03–75.08	CTH
76 skirsnis	Aliuminis ir aliuminio gaminiai
76.01	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW) arba Gamyba šiluminio arba elektrolitinio apdorojimo būdu iš nelydyto aliuminio arba aliuminio atliekų ir laužo
76.02–76.03	CTH
76.04–76.16	CTH ir MaxNOM 50 % (EXW)
78 skirsnis	Švinas ir švino gaminiai
7801.10	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų
7801.91–7806.00	CTH
79 skirsnis	Cinkas ir cinko gaminiai
79.01–79.07	CTH
80 skirsnis	Alavas ir alavo gaminiai
80.01–80.07	CTH
81 skirsnis	Kiti netaurieji metalai; kermetai; gaminiai iš šių medžiagų
81.01–81.13	Gamyba iš bet kuriai pozicijai priskiriamų kilmės statuso neturinčių medžiagų

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
82 skirsnis	Įrankiai, padargai, peiliai, šaukštai ir šakutės iš netauriųjų metalų; jų dalys iš netauriųjų metalų
8201.10–8205.70	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8205.90	CTH; tačiau į rinkinį gali būti įtraukti ir 82.05 pozicijai priskiriami kilmės statuso neturintys įrankiai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos.
82.06	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 82.02–82.05 pozicijoms; tačiau į rinkinį gali būti įtraukti ir 82.02–82.05 pozicijoms priskiriami kilmės statuso neturintys įrankiai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos
82.07–82.15	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
83 skirsnis	Įvairūs gaminiai iš netauriųjų metalų
83.01–83.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
XVI SKYRIUS	MAŠINOS IR MECHANINIAI ĮRENGINIAI; ELEKTROS ĮRANGA; JŲ DALYS; GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, TELEVIZINIO VAIZDO IR GARSO ĮRAŠYMO IR ATKŪRIMO APARATAI, ŠIŲ GAMINIŲ DALYS IR REIKMENYS
84 skirsnis	Branduoliniai reaktoriai, katilai, mašinos ir mechaniniai įrenginiai; jų dalys
84.01–84.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.07–84.08	MaxNOM 50 % (EXW)
8409.10–8411.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8411.12	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8411.21–8412.21	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8412.29	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8412.31–8413.70	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8413.81	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
8413.82–8422.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8422.30–8422.40	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8422.90–8423.81	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8423.82–8423.89	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8423.90–8424.82	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8424.89	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8424.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.25–84.30	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.31 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.31–84.43	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8444.00–8446.21	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.48 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8446.29	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
8446.30–8447.90	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.48 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.48–84.55	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8456.11–8462.19	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.66 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8462.22–8462.29	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8462.32–8462.39	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.66 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8462.42–8462.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.63–84.65	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.66 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.66–84.68	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
84.70–84.72	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 84.73 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8473.21–8481.40	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
8481.80	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8481.90–8487.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
85 skirsnis	Elektros mašinos ir įranga bei jų dalys; garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, televizinio vaizdo ir garso įrašymo ir atkūrimo aparatai, šių gaminių dalys ir reikmenys
85.01–85.02	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.03 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8503.00–8512.10	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8512.20	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8512.30–8518.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
85.19–85.21	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.22 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
85.22–85.24	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
85.25–85.28	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.29 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
85.29–85.34	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8535.10–8535.40	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.38 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8535.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.10–8536.20	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.38 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.30	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.41–8536.49	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.38 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.50	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.61–8536.70	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.38 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
8536.90	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
85.37	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 85.38 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
8538.10–8539.49	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8539.51	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
8539.52–85.43	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
85.44–85.48	MaxNOM 50 % (EXW)
85.49	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
XVII SKYRIUS	ANTŽEMINIO, ORO, VANDENS TRANSPORTO PRIEMONĖS IR PAGALBINĖ TRANSPORTO ĮRANGA
86 skirsnis	Geležinkelio arba tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jų dalys; geležinkelių arba tramvajų bėgių įrenginiai ir įtaisai bei jų dalys; visų rūšių mechaninė (įskaitant elektromechaninę) eismo signalizacijos įranga
86.01–86.09	CTH, išskyrus iš kilmės statuso neturinčių medžiagų, priskiriamų 86.07 pozicijai, arba MaxNOM 50 % (EXW)
87 skirsnis	Antžeminio transporto priemonės, išskyrus geležinkelio ir tramvajaus riedmenis, jų dalys ir reikmenys
87.01–87.07	MaxNOM 45 % (EXW)
87.08–87.11	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis	2 skiltis
Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
87.12	MaxNOM 45 % (EXW)
87.13–87.16	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
88 skirsnis	Orlaiviai, erdvėlaiviai ir jų dalys
88.01–88.07	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
89 skirsnis	Laivai, valtys ir plaukiojantieji įrenginiai
89.01–89.08	CC arba MaxNOM 40 % (EXW)
XVIII SKYRIUS	OPTIKOS, FOTOGRAFIJOS, KINEMATOGRAFIJOS, MATAVIMO, TIKRINIMO, TIKSLIEJI, MEDICINOS ARBA CHIRURGIJOS PRIETAISAI IR APARATAI; LAIKRODŽIAI; MUZIKOS INSTRUMENTAI; JŲ DALYS IR REIKMENYS
90 skirsnis	Optikos, fotografijos, kinematografijos, matavimo, tikrinimo, tikslieji, medicinos arba chirurgijos prietaisai ir aparatai; jų dalys ir reikmenys
9001.10–9001.40	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
9001.50	CTH; lęšio ruošinio įstatymas į gatavą optinį lęšį su optine korekcine galia, įmontuojamą į akinius; lęšio padengimas atitinkama danga siekiant pagerinti naudotojo regėjimą ir užtikrinti jo apsaugą arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
9001.90–9033.00	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
91 skirsnis	Laikrodžiai ir jų dalys
91.01–91.14	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
92 skirsnis	Muzikos instrumentai; šių dirbinių dalys ir reikmenys
92.01–92.09	MaxNOM 50 % (EXW)
XIX SKYRIUS	GINKLAI IR ŠAUDMENYS; JŲ DALYS IR REIKMENYS
93 skirsnis	Ginklai ir šaudmenys; jų dalys ir reikmenys
93.01–93.07	MaxNOM 50 % (EXW)
XX SKYRIUS	ĮVAIRŪS PRAMONĖS DIRBINIAI
94 skirsnis	Baldai; patalynės reikmenys, čiužiniai, čiužinių karkasai, dekoratyvinės pagalvėlės ir panašūs kimštiniai baldų reikmenys; šviestuvai ir apšvietimo įranga, nenurodyti kitoje vietoje; šviečiantieji ženklai, šviečiančiosios iškabos ir panašūs dirbiniai; surenkamieji statiniai
94.01–94.04	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
94.05	CTSH arba MaxNOM 50 % (EXW)
94.06	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)

1 skiltis Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (SS 2022 m.), įskaitant konkretų apibūdinimą	2 skiltis Konkreiems produktams taikoma kilmės taisyklė
95 skirsnis	Žaislai, žaidimai ir sporto reikmenys; jų dalys ir reikmenys
95.03–95.08	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
96 skirsnis	Įvairūs pramonės dirbiniai
96.01–96.04	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
96.05	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos
9606.10–9608.40	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
9608.50	Kiekvienas rinkinio vienetas turi atitikti prekių kilmės taisyklę, kuri jam būtų taikoma, jei jis nebūtų įtrauktas į rinkinį. Tačiau į rinkinį gali įeiti ir kilmės statuso neturintys dirbiniai, su sąlyga, kad jų bendra vertė sudaro ne daugiau kaip 15 % rinkinio <i>ex-works</i> kainos
9608.60–96.20	CTH arba MaxNOM 50 % (EXW)
XXI SKYRIUS	MENO KŪRINIAI, KOLEKCIONAVIMO OBJEKTAI IR ANTIKVARINIAI DAIKTAI
97 skirsnis	Meno kūriniai, kolekcionavimo objektai ir antikvariniai daiktai
97.01–97.06	CTH

**KILMĖS STATUSĄ TURINČIŲ PRODUKTŲ KVOTOS IR TAISYKLĖS, ALTERNATYVIOS
3-B PRIEDE NUSTATYTOMS KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMOMS KILMĖS
TAISYKLĖMS (KONKRETIEMS PRODUKTAMS TAIKOMOS KILMĖS TAISYKLĖS)**

Bendrosios nuostatos

1. Toliau pateiktose lentelėse išvardytiems produktams nustatytos atitinkamos kilmės taisyklės yra 3-B priede (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) nustatytoms taisyklėms alternatyvios taisyklės, taikomos atsižvelgiant į taikomos metinės kvotos dydį.
2. Pagal šio priedėlio 1 lentelę surašytame pareiškime apie prekių kilmę turi būti toks įrašas: „Kilmės statusą turinčių produktų kvotos. Kilmės statusą turintis produktas pagal 3-B-1 priedėlį“.
3. Pagal šio priedėlio 2 lentelę surašytame pareiškime apie prekių kilmę turi būti toks įrašas: „Kilmės statusą turinčių produktų kvotos. Pagal 3-B-1 priedėlį kilmės statusą turintis produktas, užsienio frachtuojamo laivo [laivo pavadinimas] pagal žvejybos leidimo numerį [leidimo numeris] sužvejotas Naujosios Zelandijos išskirtinėje ekonominėje zonoje“.
4. Sąjungoje visus šiame priedėlyje nurodytus kiekius valdo Europos Komisija, kuri imasi visų administracinių veiksmų, kuriuos mano esant tikslingais, kad tie kiekiai būtų efektyviai valdomi pagal taikytiną Sąjungos teisę.

5. Naujojoje Zelandijoje visus šiame priedėlyje nurodytus kiekius valdo jos atitinkamos institucijos, kurios imasi visų administracinių veiksmų, kuriuos mano esant tikslingais, kad tie kiekiai būtų efektyviai valdomi pagal taikytiną Naujosios Zelandijos teisę.

6. Importuojanti Šalis kilmės statusą turinčių produktų kvotas valdo vadovaudamasi pirmumo principu ir produktų, įvežtų laikantis šių kilmės statusą turinčių produktų kvotų, vertę arba kiekį apskaičiuoja remdamasi tos Šalies importu.

1 lentelė. Tam tikrų iš Naujosios Zelandijos į Sąjungą eksportuojamų tekstilės gaminių ir drabužių metinės kvotos paskirstymas

Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m. SS)	Produkto apibūdinimas	Alternatyvi konkrečiam produktui taikoma taisyklė	Metinė kvota (EUR)
5903	Tekstilės audeklai, įmirkyti, apvilkti, padengti arba laminuoti plastikais, išskyrus priskiriamus 5902 pozicijai	CTH	562 000
61 skirsnis	Megzti arba nerti drabužiai ir jų priedai	CC	1 200 000
62 skirsnis	Drabužiai ir jų priedai, išskyrus megztus ir nertus	CC	1 000 000

2 lentelė. Iš Naujosios Zelandijos į Sąjungą eksportuojamų žuvų ir jūros gėrybių produktų, kuriuos Naujosios Zelandijos išskirtinėje ekonominėje zonoje sužvejojo pagal Naujosios Zelandijos žvejybos leidimą veiklą vykdančios Naujojoje Zelandijoje įregistruoti užsienio frachtuojami laivai, turintys teisę plaukioti su Naujosios Zelandijos vėliava ir su ja plaukiojantys, metinės kvotos paskirstymas

Klasifikavimas pagal Suderintą sistemą (2022 m. SS)	Produkto apibūdinimas	Alternatyvi konkrečiam produktui taikoma taisyklė ¹	Metinė kvota (metrinės tonos, grynasis svoris)
0303.54	Skumbrės (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	Žvejyba ir užšaldymas	500
0303.55	Stauridės (<i>Trachurus</i> spp.)		
0303.66	Užšaldytos jūrinės lydekos	Žvejyba ir užšaldymas	5 500
0303.68	Užšaldyti šiauriniai žydrieji merlangai		
0303.69	Užšaldytos <i>bregmacerotidae</i> , <i>eulichthyidae</i> , <i>gadidae</i> , <i>macrouridae</i> , <i>melanonidae</i> , <i>merlucciidae</i> , <i>moridae</i> ir <i>muraenolepididae</i> šeimų žuvys (išskyrus menkes, juodadėmes menkes, amerikinius polakus, jūrines lydekas, aliaskines rudagalves menkes ir šiaurinius žydruosius merlangus)		
0303.89	Užšaldytos žuvys, niekur kitur nenurodytos		
0307.43	Sepijos ir kalmarai, užšaldyti, su kiautais arba be kiautų	Žvejyba ir užšaldymas	8 000

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad dėl kilmės taisyklės susitariama, jog gamybos mastas yra didesnis už nepakankamą gamybą, kaip nustatyta 3.6 straipsnyje (Nepakankamas apdorojimas ar perdirbimas).

2 lentelei skirta nuostata dėl kvotų didinimo

1. Kiekvieno 2 lentelėje nurodyto produkto atveju, jei per kalendorinius metus išnaudojama daugiau nei 80 proc. jam skirtos kilmės statusą turinčių produktų kvotos, kitiems metams skiriama kilmės statusą turinčių produktų kvota padidinama.
2. Kvota padidinama 10 proc., palyginti su ankstesniais kalendoriniais metais produktui skirta kilmės statusą turinčių produktų kvota.
3. Nuostata dėl kvotos padidinimo pirmą kartą taikoma pasibaigus pirmiems pilniems kalendoriniams metams nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos ir taikoma iš viso bet kuriuos trejus metus per pirmus šešis pilnus kalendorinius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.
4. Kilmės statusą turinčių produktų kvotos dydžio padidinimas įgyvendinamas per pirmąjį paskesnių kalendorinių metų ketvirtį. Importuojanti Šalis raštu praneša eksportuojančiai Šaliai, kai 1 dalies sąlyga yra įvykdoma, ir, jei taip, apie kilmės statusą turinčių produktų kvotos padidinimą ir datą, nuo kurios padidinimas pradedamas taikyti. Šalys užtikrina, kad apie kilmės statusą turinčių produktų kvotos padidinimą ir datą, nuo kurios jis pradedamas taikyti, būtų skelbiama viešai.

1 lentelėje nurodytų tekstilės gaminių ir drabužių kvotų bei

2 lentelėje nurodytų žuvų ir jūros gėrybių produktų kvotų peržiūra

1. Ne anksčiau kaip po trejų metų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos bet kurios iš Šalių prašymu Prekybos komitetas, padedamas Jungtinio muitinių bendradarbiavimo komiteto, peržiūri 1 lentelėje nurodytas tekstilės gaminių ir drabužių kvotas bei 2 lentelėje nurodytas žuvų ir jūros gėrybių produktų kvotas. Tokios peržiūros gali būti atliekamos nepriklausomai viena nuo kitos.
 2. 1 dalyje nurodytos peržiūros atliekamos remiantis turima informacija apie rinkos sąlygas abiejose Šalyse ir informacija apie jų atitinkamų produktų importą ir eksportą.
 3. Remdamasis pagal 1 dalį atliktos peržiūros rezultatais, Partnerystės komitetas gali priimti sprendimą padidinti arba toliau taikyti tokio paties dydžio 1 lentelėje nurodytas tekstilės gaminių ir drabužių kvotas arba 2 lentelėje nurodytas žuvų ir jūros gėrybių produktų kvotas, pakeisti jų taikymo sritį arba jas paskirstyti ar perskirstyti tarp produktų.
-

PAREIŠKIMO APIE PREKIŲ KILMĘ TEKSTAS

Pareiškimas apie prekių kilmę, kurio tekstas pateikiamas toliau, surašomas viena iš toliau nurodytų kalbų ir laikantis eksportuojančios Šalies teisės arba bet kuria kita Sąjungos pranešta kalba.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstą bet kuria kita kalba Sąjunga Naujajai Zelandijai pateikia ne vėliau kaip nuo trečiosios šalies įstojimo į Sąjungą. Jei pareiškimas apie prekių kilmę surašomas ranka, rašoma rašalu spausdintiniais rašmenimis. Pareiškimas apie prekių kilmę turi būti surašomas laikantis atitinkamose išnašose pateiktų nurodymų. Išnašų teksto perrašyti nereikia.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas bulgarų kalba:

„[За няколко пратки]: Период от _____ до _____ (1)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен номер на износителя ...⁽²⁾), декларира, че, освен когато ясно е отбелязано друго, продуктите са с преференциален произход от ...⁽³⁾.

..... (4)

(Място и дата)

.....

(Наименование на износителя)

-
- (1) Когато изявлението за произход се прави за няколко пратки с идентични продукти по смисъла на член 3.18, параграф 4, буква б) (Изявление за произход), се посочва срокът, за който изявлението за произход ще се прилага. Този срок не може да надхвърля 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения срок. Когато такъв срок не е приложим, полето може да се остави празно.
- (2) Посочва се номерът за идентифициране на износителя. За износителя от Съюза това е номерът, определен в съответствие с правото на Съюза. За новозеландския износител това е митническият код на клиента. Когато износителят няма такъв номер, полето може да се остави празно.
- (3) Посочва се произходът на продукта: „Нова Зеландия“ или „Европейския съюз“.
- (4) Мястото и датата могат да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в документа, съдържащ текста на изявлението за произход.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas kroatų kalba:

„[Za višestruke pošiljke]: Razdoblje: od _____ do _____ (1)

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... (2)) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (3) preferencijalnog podrijetla.

..... (4)

(Mjesto i datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- (1) Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda kako je navedeno u članku 3.18. stavku 4. točki (b) (Tvrdnja o podrijetlu), treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako to razdoblje nije primjenjivo, polje se može ostaviti praznim.
- (2) Navesti referentni broj koji identificira izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu s pravom Unije. Za izvoznika iz Novog Zelanda to će biti Customs Client Code (carinska šifra klijenta). Ako broj nije dodijeljen izvozniku, polje se može ostaviti praznim.
- (3) Navesti podrijetlo proizvoda: „Novi Zeland” ili „Europska unija”.
- (4) Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi koja sadržava tekst tvrdnje o podrijetlu.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas čekų kalba:

„[Pro více zásilek]: Období od _____ do _____ (1)

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... (2)) prohlašuje, že aniž je zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... (3).

..... (4)

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce)

-
- (1) Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných produktů podle čl. 3.18 odst. 4 písm. b) (Deklarace o původu), uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí přesahovat 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze pole nechat nevyplněné.
- (2) Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právem Unie. U vývozců z Nového Zélandu se jedná o celní kód klienta. Pokud vývozce nemá přiděleno žádné číslo, lze pole nechat nevyplněné.
- (3) Uveďte původ produktu: „Nový Zéland“ nebo „Evropská unie“.
- (4) Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny v dokladu obsahujícím znění deklarace o původu.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas danų kalba:

„[For flere forsendelser]: Perioden fra _____ til _____ (1)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørens referencenummer ... (2)), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, har præferenceoprindelse i ... (3).

..... (4)

(Sted og dato)

.....

(Eksportørens navn)

-
- (1) Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter, jf. artikel 3.18, stk. 4, litra b) (Oprindelseserklæring), skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en sådan periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (2) Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For EU-eksportøren vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens lovgivning. For den newzealandske eksportør vil dette være toldregistreringsnummeret ("Customs Client Code"). Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer, er det ikke nødvendigt at udfylde feltet.
- (3) Angiv produktets oprindelse: "New Zealand" eller "Den Europæiske Union".
- (4) Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i det dokument, der indeholder oprindelseserklæringen.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas nyderlandų kalba:

„[Voor meerdere zendingen]: Periode van _____ tot _____⁽¹⁾

De exporteur van de producten waarop dit document van toepassing is (referentienr.

Exporteur ...⁽²⁾), verklaart dat, tenzij indien uitdrukkelijk anders vermeld, de producten van preferentiële oorsprong uit ...⁽³⁾ zijn.

.....⁽⁴⁾

(Plaats en datum)

.....

(Naam van de exporteur)

-
- (1) Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van dezelfde producten als bedoeld in artikel 3.18 (Attest van oorsprong), lid 4, punt b): de periode gedurende welke het attest van oorsprong van toepassing is. Die periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een dergelijke periode niet van toepassing is.
- (2) Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wetgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteur in Nieuw-Zeeland is dit de klantcode van de douane. Wanneer de exporteur geen nummer heeft, mag het veld leeg blijven.
- (3) Vermeld de oorsprong van het product: “Nieuw-Zeeland” of “de Europese Unie”.
- (4) Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document met het attest van oorsprong is aangegeven.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas anglų kalba:

„[For multiple shipments]: Period from _____ to _____ ⁽¹⁾

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, the products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Name of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical products as referred to in point (b) of Article 3.18(4) (Statement on origin), indicate the period for which the statement on origin will apply. That period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where such a period is not applicable, the field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the law of the Union. For the New Zealand exporter, this will be the Customs Client Code. Where the exporter has not been assigned a number, the field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: "New Zealand" or "the European Union".
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document containing the text of the statement on origin.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas estų kalba:

„[Mitme kaubasaadetise puhul]: Ajavahemik ____ kuni ____ ⁽¹⁾

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ... ⁽²⁾) kinnitab, et välja arvatud selgelt osutatud juhtudel on need tooted ... ⁽³⁾ sooduspäritoluga.

..... (4)

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi)

-
- (1) Kui päritolukinnitus täidetakse artikli 3.18 „Päritolukinnitus“ lõike 4 punktis b osutatud identsete toodete mitme saadetise kohta, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. See ajavahemik ei tohi olla pikem kui 12 kuud. Toote kogu import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui selline ajavahemik ei ole kohaldatav, võib välja tühjaks jätta.
- (2) Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks number, mis on määratud kooskõlas liidu õigusega. Uus-Meremaa eksportija puhul on selleks tolli kliendinumber. Kui eksportijale ei ole numbrit määratud, võib välja tühjaks jätta.
- (3) Märkida toote päritolu: „Uus-Meremaa“ või „Euroopa Liit“.
- (4) Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis, mis sisaldab päritolukinnituse teksti.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas suomių kalba:

„[Useiden lähetysten osalta]: _____ ja _____ välinen aika ⁽¹⁾

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽²⁾) ilmoittaa, että tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... ⁽³⁾ alkuperätuotteita.

..... (4)

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten tuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan (Alkuperävakuutus) 4 kohdan b alakohdan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos tällaista ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin lakien mukaisesti osoitettu tunnus. Uusiseelantilaisen viejän osalta kyseessä on tullin asiakastunnus. Jos viejälle ei ole osoitettu tunnusta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: ”Uusi-Seelanti” tai ”Euroopan unioni”.
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät asiakirjaan, joka sisältää alkuperävakuutuksen tekstin.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas prancūzų kalba:

„[Pour les expéditions multiples] : Période : du _____ au _____ (1)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (référence de l'exportateur n° ... (2)

déclare que, sauf indication claire du contraire, les produits ont l'origine préférentielle ... (3).

..... (4)

(Lieu et date)

.....

(Nom de l'exportateur)

-
- (1) En cas d'attestation d'origine remplie pour des expéditions multiples de produits identiques au sens de l'article 3.18 (Attestation d'origine), paragraphe 4, point b), indiquez la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut dépasser douze mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si une telle période ne s'applique pas, le champ peut rester vierge.
- (2) Indiquez le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour un exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément au droit de l'Union. Pour un exportateur néo-zélandais, il s'agira du code client des douanes. Dans les cas où l'exportateur n'a pas de numéro de référence, le champ peut rester vierge.
- (3) Indiquez l'origine du produit: "Nouvelle-Zélande" ou "Union européenne".
- (4) Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent déjà dans le document contenant le texte de l'attestation d'origine.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas vokiečių kalba:

„[Bei Mehrfachsendungen]: Zeitraum von _____ bis _____ (1)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... (2)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass die Waren, soweit nicht ausdrücklich anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... (3) sind.

..... (4)

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers)

-
- (1) Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Erzeugnisse im Sinne des Artikels 3.18 (Erklärung zum Ursprung) Absatz 4 Buchstabe b ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren des Erzeugnisses müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt werden.
- (2) Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die dem betreffenden Ausführer im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union zugeteilt wurde. Für Ausführer aus Neuseeland handelt es sich dabei um den von der neuseeländischen Zollverwaltung vergebenen „client code“. Wenn dem Ausführer keine Nummer zugeteilt wurde, kann das Feld frei gelassen werden.
- (3) Bitte geben Sie den Ursprung des Erzeugnisses (Neuseeland oder Europäische Union) an.
- (4) Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier mit dem Wortlaut der Erklärung zum Ursprung enthalten sind.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas graikų kalba:

„[Για πολλαπλές αποστολές]: Περίοδος: από _____ έως _____ ⁽¹⁾

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτεται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα ... ⁽²⁾) δηλώνει ότι, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται σαφώς, τα εν λόγω προϊόντα είναι ... ⁽³⁾ προτιμησιακής καταγωγής.

..... ⁽⁴⁾

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Όνομα εξαγωγέα)

-
- ⁽¹⁾ Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων προϊόντων όπως προβλέπεται στο άρθρο 3.18 (Βεβαίωση καταγωγής) παράγραφος 4 στοιχείο β), να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η βεβαίωση καταγωγής. Η χρονική αυτή περίοδος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν συντρέχει περίπτωση μιας τέτοιας χρονικής περιόδου, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- ⁽²⁾ Να αναγραφεί ο αριθμός αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, αυτός θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Νέας Ζηλανδίας, αυτός θα είναι ο τελωνειακός κώδικας πελατών. Σε περίπτωση που ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό, το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- ⁽³⁾ Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: «Νέα Ζηλανδία» ή «Ευρωπαϊκή Ένωση».
- ⁽⁴⁾ Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλειφθούν, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο που περιέχει το κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas vengrų kalba:

„[Több szállítmány esetén]: Időszak: _____ -tól/től _____ -ig ⁽¹⁾

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr hivatkozási száma: ... ⁽²⁾)) kijelenti, hogy egyértelmű eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽³⁾ származásúak.

..... (4)

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr neve)

-
- ⁽¹⁾ Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk (Származásmegjelölő nyilatkozat) (4) bekezdésének b) pontjában foglaltaknak megfelelően azonos termékek több szállítmányára vonatkozóan töltik ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem lehet hosszabb 12 hónapnál. A termék valamennyi importjának a jelzett időszakon belül kell megtörténnie. Ha ilyen időszak nem alkalmazandó, a rovatot üresen kell hagyni.
- ⁽²⁾ Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az uniós joggal összhangban kiadott szám. Új-zélandi exportőr esetében ez a vámügyszer-kód. Ha az exportőr nem kapott ilyen számot, a rovat üresen hagyható.
- ⁽³⁾ Tüntesse fel a termék származását: „Új-Zéland” vagy „Európai Unió”.
- ⁽⁴⁾ A hely és időpont feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel a származásmegjelölő nyilatkozat szövegét tartalmazó okmányon.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas airių kalba:

„[I gcás il-lastais]: Tréimhse ó _____ go _____ (1)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... (2)) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... (3) tionscnamh fabhrach.

..... (4)

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm an onnmhaireora)

-
- ¹ Nuair atá an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí comhionanna dá dtagraítear i bpointe (b) d’Airteagal 3.18(4) (Ráiteas maidir le tionscnamh), sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse sonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse den sórt sin infheidhme, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ² Léirigh an uimhir thagartha lena shainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireora de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shannfar i gcomhréir le dlí an Aontais. I gcás onnmhaireora de chuid na Nua-Shéalainne, is é sin an Cód Cliant Custaim. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir, is féidir an réimse a fhágáil bán.
- ³ Sonraigh tionscnamh an táirge: ‘an Nua-Shéalainn’ nó ‘an tAontas Eorpach’.
- ⁴ Féadfar áit agus dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad ina bhfuil téacs an ráitis maidir le tionscnamh.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas italų kalba:

„[Per spedizioni multiple]: Periodo dal _____ al _____ (1)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ... (2)) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, i prodotti sono di origine preferenziale della ... (3).

..... (4)

(Luogo e data)

.....

(Nome dell'esportatore)

-
- (1) Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti identici di cui all'articolo 3.18 (Attestazione di origine), paragrafo 4, lettera b), indicare il periodo di applicazione di tale attestazione. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. Qualora tale periodo non sia applicabile, il campo può essere lasciato in bianco.
- (2) Indicare il numero di riferimento che identifica l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito conformemente al diritto dell'Unione. Per l'esportatore della Nuova Zelanda, corrisponde al Customs Client Code. Se all'esportatore non è stato assegnato un numero, il campo può essere lasciato in bianco.
- (3) Indicare l'origine del prodotto: "Nuova Zelanda" o "Unione europea".
- (4) Luogo e data possono essere omessi se già presenti nel documento contenente il testo dell'attestazione di origine.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę teksts latvių kalba:

„[Vairākiem sūtījumiem]: Laikposms no _____ līdz _____⁽¹⁾

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauce Nr. ...⁽²⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ...⁽³⁾ preferenciāla izcelsme.

.....⁽⁴⁾

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārds, uzvārds/nosaukums)

-
- ⁽¹⁾ Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes produktiem, kā minēts 3.18. panta (Paziņojums par izcelsmi) 4. punkta b) apakšpunktā, norāda laikposmu, uz kuru attiecas paziņojums par izcelsmi. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja šāds laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- ⁽²⁾ Norāda atsauces numuru, kurš identificē eksportētāju. Savienības eksportētājam norāda numuru, kas tam ir piešķirts saskaņā ar Savienības tiesību aktiem. Jaunzēlandes eksportētājam norāda muitas pakalpojumu klienta kodu (*Customs Client Code*). Ja eksportētājam numurs nav piešķirts, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- ⁽³⁾ Norāda produkta izcelsmi – “Jaunzēlande” vai “Eiropas Savienība”.
- ⁽⁴⁾ Vietu un datumu var izlaist, ja šī informācija jau ir sniegta dokumentā, kas ietver paziņojumu par izcelsmi.”.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas lietuvių kalba:

„[Kelioms siuntoms]: Laikotarpis nuo _____ iki _____ (1)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... (2)) pareiškia, kad produktai turi ... (3) lengvatinės kilmės statusą, išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodyta kitaip.

..... (4)

(vieta ir data)

.....

(eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas))

-
- (1) Kai pareiškimas apie prekių kilmę surašomas 3.18 straipsnio (Pareiškimas apie prekių kilmę) 4 dalies b punkte nurodytoms kelioms vienodų produktų siuntoms, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Kai toks laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- (2) Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos teisę. Naujosios Zelandijos eksportuotojo atveju tai bus muitinės kliento kodas. Jei eksportuotojui numeris nesuteiktas, laukelį galima palikti tuščią.
- (3) Nurodoma produkto kilmė – Naujoji Zelandija arba Europos Sąjunga.
- (4) Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama dokumente, kuriame surašytas pareiškimas apie prekių kilmę.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas maltiečių kalba:

„[Għal vjeġġi multipli]: Perjodu minn _____ sa _____ (1)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... (2))
jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar mod ieħor, il-prodotti huma ta' ... (3) oriġini preferenzjali.

..... (4)

(Post u data)

.....

(Isem l-esportatur)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini timtela għal vjeġġi multipli ta' prodotti identiċi kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 3.18(4) (Dikjarazzjoni dwar l-oriġini), indika l-perjodu li għalih se tapplika d-dikjarazzjoni dwar l-oriġini. Dak il-perjodu ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jseħħu fil-perjodu indikat. Fejn tali perjodu ma jkunx applikabbli, it-taqsimat tista' tithalla vojta.
- (2) Indika n-numru ta' referenza li permezz tiegħu jiġi identifikat l-esportatur. Għall-esportatur tal-Unjoni, dan se jkun in-numru assenjat f'konformità mal-liġi tal-Unjoni. Għall-esportatur ta' New Zealand, dan se jkun il-Kodiċi tal-Klijent Doganali. Fejn l-esportatur ma jkunx ġie assenjat numru, it-taqsimat tista' tithalla vojta.
- (3) Indika l-oriġini tal-prodott: "New Zealand" jew "l-Unjoni Ewropea".
- (4) Il-post u d-data jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tkun inkluża fid-dokument li jkun fih it-test tad-dikjarazzjoni dwar l-oriġini.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas lenkų kalba:

„[W przypadku wielokrotnych wysyłek]: Okres od ____ do ____ ⁽¹⁾

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (eksporter nr ... ⁽²⁾) oświadcza, że z wyjątkiem przypadków, w których jest to wyraźnie inaczej wskazane, produkty te mają ... ⁽³⁾ preferencyjne pochodzenie.

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Nazwa eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielokrotnych wysyłek identycznych produktów, o czym mowa w art. 3.18 ust. 4 lit. b) (Oświadczenie o pochodzeniu), należy wskazać okres, dla którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, można zostawić puste miejsce.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest zidentyfikowany. W przypadku eksportera z Unii będzie to numer nadany zgodnie z prawem Unii. W przypadku eksportera z Nowej Zelandii będzie to Customs Client Code (kodeks klientów celnych). Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: „Nowa Zelandia” lub „Unia Europejska”.
- ⁽⁴⁾ Miejsce i datę można pominąć, jeżeli odpowiednie informacje są uwzględnione w dokumencie zawierającym tekst oświadczenia o pochodzeniu.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas portugalų kalba:

„[Para remessas múltiplas]: Período de _____ a _____ (1)

O exportador dos produtos que são objeto do presente documento (N.º de referência do exportador ... (2)) declara que, salvo indicação clara em contrário, os produtos são de origem preferencial de ... (3).

..... (4)

(Local e data)

.....

(Nome do exportador)

-
- (1) Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos idênticos conforme referido na alínea b) do artigo 3.18 (Atestado de origem), n.º 4, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. Esse período não deve ser superior a 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando tal período não é aplicável, o campo pode ser deixado em branco.
- (2) Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. No caso dos exportadores da União, trata-se do número atribuído em conformidade com o direito da União. No caso dos exportadores neozelandeses, trata-se do código aduaneiro do cliente. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador, o campo pode ser deixado em branco.
- (3) Indicar a origem do produto: "Nova Zelândia" ou "União Europeia".
- (4) Caso essa informação esteja contida no documento do qual consta o texto do atestado de origem, o local e a data podem ser omitidos.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas rumunų kalba:

„[Pentru transporturi multiple]: Perioada de la _____ până la _____ (1)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document [numărul de referință al exportatorului ... (2)] declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod expres, produsele sunt de origine preferențială din ... (3).

..... (4)

(Locul și data)

.....

(Denumirea exportatorului)

-
- (1) Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse identice, astfel cum se menționează la articolul 3.18 (Atestatul de origine) alineatul (4) litera (b), a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Perioada respectivă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o astfel de perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (2) A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii. Pentru un exportator din Noua Zeelandă, acesta va fi codul vamal de client. În cazul în care exportatorului nu i-a fost atribuit un număr, acest câmp poate rămâne necompletat.
- (3) A se indica originea produsului: „Noua Zeelandă” sau „Uniunea Europeană”.
- (4) Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul care conține textul atestatului de origine.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas slovākų kalba:

„[Pre viacnásobné zásielky]: Obdobie od _____ do _____ (1)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu ... (2)), vyhlasuje, že pokiaľ nie je jasne uvedené inak, výrobky majú preferenčný pôvod v ... (3).

..... (4)

(Miesto a dátum)

.....

(Názov vývozcu)

-
- (1) Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických výrobkov, ako sa uvádza v článku 3.18 ods. 4 písm. b) (Potvrdenie o pôvode), uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode bude vzťahovať. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Každý dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne takéto obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- (2) Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade s právom Únie. V prípade vývozcu Nového Zélandu bude týmto číslom kód colného klienta. Ak vývozcovi nebolo pridelené číslo, toto políčko sa môže ponechať prázdne.
- (3) Uveďte pôvod výrobku: „Nový Zéland“ alebo „Európska únia“.
- (4) Miesto a dátum možno vynechať, ak sú tieto informácie uvedené v doklade, ktorý obsahuje text potvrdenia o pôvode.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas slovėnų kalba:

„[za več odprem]: Obdobje od _____ do _____ (1)

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (referenčna št. izvoznika ... (2)), izjavlja, da, razen kadar ni drugače jasno navedeno, ima blago preferencialno ... (3) poreklo.

..... (4)

(Kraj in datum)

.....

(Ime izvoznika)

-
- (1) Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo enake izdelke, kot je navedeno v točki (b) člena 3.18(4) (Navedba o poreklu), je treba navesti obdobje, za katero se uporablja navedba o poreklu. To obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Kadar se to obdobje ne uporablja, lahko polje ostane prazno.
- (2) Navedite referenčno številko, s katero je identificiran izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu s pravom Unije. Za izvoznika z Nove Zelandije bo to carinska oznaka stranke. Kadar izvozniku številka ni bila dodeljena, se polje pusti prazno.
- (3) Navedite poreklo izdelka: „Nova Zelandija“ ali „Evropska unija“.
- (4) Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v dokumentu z besedilom navedbe o poreklu.“

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas ispanų kalba:

„[Para varias expediciones]: Período de _____ a _____ (1)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [número de referencia del exportador: ... (2)] declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, los productos son de origen preferencial de ... (3).

..... (4)

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre del exportador)

-
- (1) Cuando se cumplimente una comunicación sobre el origen para varias expediciones de productos idénticos a que se refiere el artículo 3.18 (Comunicación sobre el origen), apartado 4, letra b), se indicará el período de tiempo al que se aplica la comunicación sobre el origen. Dicho plazo no excederá de doce meses. Todas las importaciones del producto deben tener lugar en el período indicado. Cuando dicho período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- (2) Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica el exportador. Para el exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con el Derecho de la Unión. Para el exportador neozelandés, este será el Código Aduanero del Cliente. Si no se ha asignado al exportador un número, se podrá dejar el campo en blanco.
- (3) Indíquese el origen del producto: «Nueva Zelanda» o «la Unión Europea».
- (4) El lugar y la fecha podrán omitirse si la información figura en el documento que contiene el texto de la comunicación sobre el origen.“.

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas švedų kalba:

„[För flera sändningar]: Period fr.o.m. _____ t.o.m. _____ (1)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (Exportörens referensnummer ... (2))
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung
i ... (3).

..... (4)

(Ort och datum)

.....

(Exportörens namn)

-
- (1) Om ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska produkter i den mening som avses i artikel 3.18.4 led b (Ursprungsförsäkran), ange den period under vilken ursprungsförsäkran ska gälla. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en sådan period inte är tillämplig får fältet lämnas tomt.
- (2) Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För en exportör i unionen avses det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagstiftning. För en exportör i Nya Zeeland avses exportörens *Customs Client Code*. Om exportören inte har tilldelats något nummer kan fältet lämnas tomt.
- (3) Ange produktens ursprung: ”Nya Zeeland” eller ”Europeiska unionen”.
- (4) Ort och datum får utelämnas om informationen finns i dokumentet med texten till ursprungsförsäkran.“.
-

**3.3 STRAIPSNIO (KILMĖS KUMULIACIJA) 4 DALYJE NURODYTA
TIEKĖJO DEKLARACIJA**

3.3 straipsnio (Kilmės kumuliacija) 4 dalyje nurodytoje tiekėjo deklaracijoje turi būti tik šie elementai:

- a) tiekiamo produkto apibūdinimas ir SS tarifinio klasifikavimo numeris bei to produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų apibūdinimas ir SS tarifinio klasifikavimo numeris;
- b) jeigu pagal 3-B priedą (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) taikomi vertės metodai, tiekiamo produkto vieneto vertė ir bendra vertė bei to produkto gamybai panaudotų kilmės statuso neturinčių medžiagų vieneto vertė ir bendra vertė;
- c) jeigu pagal 3-B priedą (Konkreiems produktams taikomos kilmės taisyklės) reikalingi specifiniai gamybos procesai, su panaudotomis kilmės statuso neturinčiomis medžiagomis atliktų gamybos operacijų apibūdinimas ir
- d) tiekėjo pareiškimas, kad a–c punktuose nurodyta informacija yra tiksli ir išsami, pareiškimo pateikimo data ir tiekėjo vardas ir pavardė (pavadinimas) bei adresas spausdintiniais rašmenimis.

BENDRA DEKLARACIJA DĖL ANDOROS KUNIGAİKŠTYSTĖS

1. Suderintos sistemos 25–97 skirsniams priskiriami Andoros Kunigaikštystės kilmės produktai Naujojoje Zelandijoje pripažįstami šiame Susitarime apibrėžtais Sąjungos kilmės produktais, jei toliau galioja Tarybos sprendimu 90/680/EEB¹ įsteigta muitų sąjunga.
2. 1 dalis taikoma tik tuo atveju jei Andoros Kunigaikštystė, remdamasi Tarybos sprendimu 90/680/EEB įsteigta muitų sąjunga, Naujosios Zelandijos kilmės produktams taiko tą patį lengvatinį muitų tarifų režimą, kurį tokiems produktams taiko Sąjunga.
3. Nustatant šios bendros deklaracijos 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statusą *mutatis mutandis* taikomas 3 skyrius (Prekių kilmės taisyklės ir prekių kilmės procedūros).

¹ 1990 m. lapkričio 26 d. Tarybos sprendimas 90/680/EEB dėl Europos ekonominės bendrijos ir Andoros Kunigaikštystės susitarimo pasikeičiant laiškais sudarymo (ES OL L 374, 1990 12 31, p. 13).

BENDRA DEKLARACIJA DĖL SAN MARINO RESPUBLIKOS

1. San Marino Respublikos kilmės produktai Naujojoje Zelandijoje pripažįstami šiame Susitarime apibrėžtais Sąjungos kilmės produktais, jeigu tiems produktams taikomas 1991 m. gruodžio 16 d. Briuselyje sudarytas Europos ekonominės bendrijos bei jos valstybių narių ir San Marino Respublikos susitarimas dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos¹ ir jeigu tas susitarimas toliau galioja.
2. 1 dalis taikoma tik tuo atveju, jei San Marino Respublika, remdamasi Europos ekonominės bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimu dėl bendradarbiavimo ir muitų sąjungos, Naujosios Zelandijos kilmės produktams taiko tą patį lengvatinį muitų tarifų režimą, kurį tokiems produktams taiko Sąjunga.
3. Nustatant šios bendros deklaracijos 1 dalyje nurodytų produktų kilmės statusą *mutatis mutandis* taikomas 3 skyrius (Prekių kilmės taisyklės ir prekių kilmės procedūros).

¹ ES OL L 84, 2002 3 28, p. 43.

KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS

A. Sąjungos kompetentingos institucijos

Kontrolės funkciją dalijasi valstybių narių nacionalinės institucijos ir Europos Komisija. Šioje srityje taikomos tokios nuostatos:

- a) eksporto į Naująją Zelandiją atveju valstybių narių nacionalinės institucijos yra atsakingos už gamybos sąlygų ir reikalavimų kontrolę, įskaitant privalomuosius tikrinimus arba auditą, ir sveikatos sertifikatų, susijusių su sutartomis SF priemonėmis ir reikalavimais, išdavimą;
- b) importo iš Naujosios Zelandijos atveju valstybių narių nacionalinės institucijos yra atsakingos už importuojamų prekių atitikties Sąjungos importo sąlygoms kontrolę ir
- c) Europos Komisija yra atsakinga už visapusišką kontrolės sistemų koordinavimą, tikrinimą bei auditą ir už reikiamas priemones, įskaitant teisėkūros veiksmus, kad būtų užtikrintas vienodas 6 skyriaus (Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonės) standartų ir reikalavimų taikymas.

B. Naujosios Zelandijos kompetentingos institucijos

6 skyriaus (Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonės) tikslais Pirminių pramonės šakų ministerija yra kompetentinga institucija, kuriai pavesta ir kuri turi techninę kompetenciją rengti SF priemones ir prižiūrėti jų įgyvendinimą ir veikimą, taip pat išduoti oficialius eksporto sertifikatus.

AUGALAMS IR AUGALINIAMS PRODUKTAMS TAIKOMOS REGIONINĖS SĄLYGOS

6-C PRIEDAS**SANITARIJOS IR FITOSANITARIJOS PRIEMONIŲ LYGIAVERTIŠKUMO PRIPAŽINIMAS**

	Sjungos eksportas į Naująją Zelandiją			Naujosios Zelandijos eksportas į Sąjungą		
Prekė	ES standartas	Specialiosios sąlygos	Lygiavertiškumas	NZ standartas	Specialiosios sąlygos	Lygiavertiškumas

AUDITO ARBA PATIKRINIMO GAIRĖS IR PROCEDŪROS

SERTIFIKAVIMAS

1 SKIRSNIS

DEKLARACIJOS DĖL 6-C PRIEDE (SF PRIEMONIŲ LYGIAVERTIŠKUMO PRIPAŽINIMAS)
NURODYTŲ PREKIŲ, TURINČIŲ LYGIAVERTIŠKUMO STATUSĄ

6-C priede (SF priemonių lygiavertiškumo pripažinimas) nurodytoms prekėms, turinčioms lygiavertiškumo statusą, turi būti naudojamos šios deklaracijos:

- a) šio pavyzdžio deklaracija (su augalų sveikata susijęs lygiavertiškumas):

„Čia apibūdinti produktai atitinka susijusius (Europos Sąjungos / Naujosios Zelandijos^(*)) standartus ir reikalavimus, kurie pripažinti lygiaverčiais (Naujosios Zelandijos / Europos Sąjungos^(*)) standartams ir reikalavimams pagal Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimo 6 skyrių (Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonės).“

* Nereikalingą išbraukti.

ir

- b) prireikus papildomos deklaracijos, 6-C priede (SF priemonių lygiavertiškumo pripažinimas) nurodytos kaip susijusios ir vadinamos specialiosiomis sąlygomis.

2 SKIRSNIS

ELEKTRONINIS DUOMENŲ PERDAVIMAS

1. Sanitarinių arba fitosanitarinių sertifikatų, jei reikalaujama ir pagrįsta pagal 6.8 straipsnio (Sertifikavimas) 3 dalį, ar kitų dokumentų originalais gali būti keičiamasi taikant saugius elektroninio duomenų perdavimo metodus, suteikiančius tinkamas saugumo garantijas.
2. Elektroninio duomenų perdavimo informacinės sistemos, pripažįstamos užtikrinančiomis tinkamas saugumo garantijas:
 - a) Naujojoje Zelandijoje – „E-cert“ ir „E-phyto“ ir
 - b) Sąjunga – Prekybos kontrolės ir ekspertizių sistema (TRACES).

3. Šalis nenaudoja išimtinai elektroninio sertifikavimo, nebent:
- a) Prekybos komitetas iš dalies pakeis šį priedą, kad būtų užregistruotas kitos Šalies tuo tikslu duotas sutikimas, arba
 - b) kitos Šalies kompetentinga institucija¹ raštu sutiks su tokiu naudojimu.
4. Kai duomenys perduodami tik elektroniniu būdu, taikoma ši atsargos tvarka:
- a) sutrikus informacinių sistemų duomenų mainams, eksportuojanti Šalis privalo, kol bus atnaujinti duomenų mainai, importuojančios Šalies pasienio kontrolės postui siųsti el. laiškus su nuskenuotomis pasirašytų (popierinių) sertifikatų kopijomis;
 - b) sisteminio informacinės sistemos veikimo sutrikimo atveju, kai eksporto sveikatos sertifikatų išduoti neįmanoma, eksportuojanti Šalis, kol vėl bus galimybė keisti duomenimis, atitinkamus duomenis apie siuntą ir patvirtinimus importuojančios Šalies pasienio kontrolės punktui perduoda elektroniniu paštu arba kitomis priemonėmis.

¹ Sąjungos atveju šiame priede terminas „kompetentinga institucija“ suprantamas kaip Europos Komisija, kaip nurodyta 6-A(A) priedo (Kompetentingos institucijos) c punkte.

3 SKIRSNIS

REAGAVIMAS Į KRIZES

Kompetentingos institucijos turi susitarti dėl nuo 2 skirsnio nukrypti leidžiančių nuostatų, taikytinų krizinių situacijų atveju.

IMPORTUOJAMŲ PRODUKTŲ PATIKRINIMAI IR MOKESČIAI

ATITIKTIES VERTINIMO (DOKUMENTŲ) PRIPAŽINIMAS

1. Sutartos sritys:
 - a) elektros ir elektroninės įrangos saugos aspektai, apibrėžti 2 punkte;
 - b) mašinų saugos aspektai, apibrėžti 3 punkte;
 - c) įrangos elektromagnetinis suderinamumas, apibrėžtas 4 punkte;
 - d) energijos vartojimo efektyvumas, apibrėžtas 5 punkte, įskaitant ekologinio projektavimo reikalavimus ir
 - e) tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje ribojimas.

2. Šiame priede elektros ir elektroninės įrangos saugos aspektai – tai įrangos, išskyrus mašinas, kuriai tinkamai veikti reikalinga elektros srovė, ir tokios srovės generavimo, perdavimo ir matavimo įrangos, skirtos naudoti esant 50–1 000 V kintamosios srovės įtampai ir 75–1 500 V nuolatinės srovės įtampai, taip pat įrenginių, kurių paskirtis – tikslingai skleisti ar priimti mažesnio nei 3 000 GHz dažnio elektromagnetinės bangos radijo ryšio arba radijo nustatymo tikslais, saugos aspektai, išskyrus, be kita ko:

- a) įrangą, skirtą naudoti sprogioje aplinkoje;
- b) radiologijos ar medicinos tikslais naudojamą įrangą;
- c) krovinių ir keleivinių liftų elektrines dalis;
- d) radijo mėgėjų naudojamus radijo įrenginius;
- e) elektros skaitiklius;
- f) buitinius kištukus ir kištukinius lizdus;
- g) elektros aptvarų valdiklius;

- h) žaislus;
 - i) specialistams skirtus pagal užsakymą pagamintus vertinimo rinkinius, tokiems tikslams naudojamus tik mokslinių tyrimų ir plėtros įstaigose, ir
 - j) pastatuose ar inžineriniuose statiniuose montuoti skirtus statybos produktus, kurių eksploatacinės savybės daro įtaką pastato ar inžinerinio statinio eksploatacinėms savybėms, pvz., kabelius, priešgaisrinės signalizacijos įrenginius arba elektrines duris.
3. Šiame priede mašinų saugos aspektai – tai mašinų, išskyrus kiekvienos Šalies apibrėžtas didelės rizikos mašinas, sąrankos, kurią sudaro bent viena judamoji dalis, kurią varo varomoji sistema, naudojanti vieną ar kelis energijos šaltinius, pvz., šiluminę, elektros, pneumatinę, hidraulinę ar mechaninę energiją, išdėstytos ir valdomos taip, kad veiktų kaip viena visuma, saugos aspektai.
4. Šiame priede įrangos elektromagnetinis suderinamumas – tai įrangos, kuriai tinkamai veikti reikalinga elektros srovė arba elektromagnetiniai laukai, ir tokios srovės generavimo, perdavimo ir matavimo įrangos elektromagnetinis suderinamumas (trikdžiai ir atsparumas), išskyrus:
- a) įrangą, skirtą naudoti sprogyje aplinkoje;

- b) radiologijos ar medicinos tikslais naudojamą įrangą;
- c) krovinių ir keleivinių liftų elektrinės dalis;
- d) radijo mėgėjų naudojamus radijo įrenginius;
- e) matuoklius;
- f) neautomatinės svarstyklės;
- g) savaime saugią įrangą ir
- h) specialistams skirtus pagal užsakymą pagamintus vertinimo rinkinius, tokiems tikslams naudojamus tik mokslinių tyrimų ir plėtros įstaigose.

5. Šiame priede energijos vartojimo efektyvumas – tai produkto, kuris daro poveikį energijos suvartojimui naudojimo metu, sukurto darbo, paslaugų, prekių ar gautos energijos ir energijos sąnaudų santykis, atsižvelgiant į efektyvų išteklių paskirstymą.

6. Šis priedas netaikomas visiems (sukomplektuotiems) orlaiviams, laivams, geležinkelių riedmenims, transporto priemonėms (įskaitant varomas vidaus degimo varikliais ir elektrines), taip pat specializuotai jūrų, geležinkelių, aviacijos ir transporto priemonių (įskaitant varomas vidaus degimo varikliais ir elektrines) įrangai. Šis priedas taikomas ir elektrinių transporto priemonių įkrovimo įrangai, išskyrus transporto priemonėje sumontuotus įkroviklius.

7. Bet kurios iš Šalių prašymu Prekybos prekėmis komitetas peržiūri šio priedo sričių sąrašą. Šios peržiūros tikslais Prekybos prekėmis komitetas sudaromas iš kiekvienos Šalies atstovų, turinčių ekspertinių žinių šiame priede aptariamais klausimais. Prekybos komitetas gali priimti sprendimą iš dalies pakeisti šį priedą.

8. Šio priedo 1 punkte išvardytose srityse bet kuri Šalis gali nustatyti reikalavimą, kad šiame priede nurodytų produktų sričių bandymus ar sertifikavimą privalo atlikti trečiasis asmuo, jeigu toks reikalavimas yra pagrįstas teisėtais tikslais ir yra proporcingas tikslui suteikti importuojančiai Šaliai galimybę deramai įsitikinti, kad produktai atitinka taikytinus techninius reglamentus ar standartus, atsižvelgiant į riziką, kuri kiltų dėl neatitikties.

9. Šalis, siūlanti pradėti taikyti 8 punkte nurodytas atitikties vertinimo procedūras, apie tai iš anksto praneša kitai Šaliai ir rengdama tokias atitikties vertinimo procedūras atsižvelgia į kitos Šalies pastabas.

MOTORINĖS TRANSPORTO PRIEMONĖS, ĮRANGA ARBA JŲ DALYS

1 STRAIPSNIS

Terminų apibrėžtys

1. Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:
 - a) WP.29 – Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) Pasaulinis forumas transporto priemonių reglamentavimui suderinti;
 - b) 1958 m. Susitarimas – WP.29 administruojamas 1958 m. kovo 20 d. Ženevoje sudarytas Susitarimas dėl suderintų Jungtinių Tautų taisyklių priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse, ir pagal šias Jungtinių Tautų taisykles suteiktų patvirtinimų abipusio pripažinimo sąlygų;

- c) 1998 m. Susitarimas – WP.29 administruojamas 1998 m. birželio 25 d. Ženevoje sudarytas Susitarimas dėl bendrųjų techninių reglamentų priėmimo ratinėms transporto priemonėms, įrangai ir dalims, kurios gali būti montuojamos ir (arba) naudojamos ratinėse transporto priemonėse;
- d) JT taisyklė – pagal 1958 m. Susitarimą priimta taisyklė;
- e) BTR – pagal 1998 m. Susitarimą nustatytas ir į pasaulinį registrą įtrauktas bendrasis techninis reglamentas;
- f) 2017 m. SS – Pasaulio muitinių organizacijos paskelbtas Suderintos sistemos nomenklatūros 2017 m. leidimas ir
- g) perdaryta įranga arba dalys – įranga arba dalys:
 - i) kurių visos ar tam tikros dalys yra gautos iš anksčiau naudotos įrangos ir dalių;
 - ii) kurių eksploatacinės ir darbinės savybės yra panašios kaip lygiavertės naujos įrangos bei dalių ir
 - iii) kurioms suteikiama tokia pati garantija kaip lygiavertei naujai įrangai ir dalims.

2. Šiame priede vartojami terminai turi tą pačią reikšmę kaip 1958 m. Susitarime arba Sutarties dėl techninių prekybos kliūčių 1 priede.

2 STRAIPSNIS

Produkto apibrėžtoji sritis

Šis priedas taikomas Šalių tarpusavio prekybai visų kategorijų motorinėmis transporto priemonėmis, įranga ir jų dalimis, kurios apibrėžtos UNECE Suvestinės rezoliucijos dėl transporto priemonių konstrukcijos (R.E.3)¹ 1.1 punkte ir kurioms, *inter alia*, taikomi 2017 m. SS 40, 84, 85, 87 ir 94 skirsniai (toliau – produktai, kuriems taikomas šis priedas), išskyrus 9-B-1 priedėlyje (I taikymo sritį nepatenkančių transporto priemonių kategorijos) išvardytų kategorijų transporto priemonės.

3 STRAIPSNIS

Tikslai

Produktų, kuriems taikomas šis priedas, atžvilgiu šiuo priedu siekiama:

- a) pašalinti bet kokias nereikalingas technines dvišalės prekybos kliūtis ir užkirsti joms kelią;
- b) skatinti tarptautiniais standartais grindžiamų taisyklių suderinamumą ir konvergenciją;

¹ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, 2017 m. liepos 11 d.

- c) skatinti patvirtinimų pripažinimą, visų pirma remiantis patvirtinimo sistemomis, taikomomis pagal susitarimus, kuriuos, remiant UNECE, administruoja WP.29, ir patvirtinimų, grindžiamų ES tipo patvirtinimais;
- d) gerinti konkurencingas rinkos sąlygas remiantis atvirumo, nediskriminavimo ir skaidrumo principais;
- e) skatinti Šalių abipusį įsipareigojimą užtikrinti žmonių sveikatos, saugos, aplinkos ir transporto infrastruktūros aukščiausio lygio apsaugą ir
- f) stiprinti bendradarbiavimą, kad būtų skatinamas nuolatinis abipusiškai naudingas prekybos ir motorinių transporto priemonių reglamentavimo tvarkos plėtojimas.

4 STRAIPSNIS

Tinkami tarptautiniai standartai

Šalys pripažįsta, kad WP.29 yra pagrindinė tinkama tarptautinė standartizacijos institucija, o JT taisyklės ir BTR pagal 1958 m. Susitarimą ir 1998 m. Susitarimą yra produktams, kuriems taikomas šis priedas, tinkami tarptautiniai standartai.

5 STRAIPSNIS

Reglamentavimo konvergencija

1. a) Srityse, kurioms taikomos JT taisyklės arba BTR, arba tose srityse, kuriose netrukus bus baigtos rengti JT taisyklės ar BTR, kiekviena Šalis jais remiasi rengdama savo vidaus techninius reglamentus, ženklavimo ar atitikties vertinimo procedūras, išskyrus atvejus, kai konkreti JT taisyklė ar BTR būtų neveiksminga (-as) arba netinkama (-as) siekiant teisėtų tikslų, nurodytų TPK sutarties arba 1958 m. Susitarimo ir 1998 m. Susitarimo 2 straipsnio 2 dalyje.
- b) Šalis, kuri nustato šios dalies a punkte nurodytą skirtingą vidaus techninį reglamentą, ženklavimo arba atitikties vertinimo procedūrą, kitos Šalies prašymu nurodo bet kurią savo vidaus techninio reglamento, ženklavimo ar atitikties vertinimo procedūros dalį, kuri iš esmės skiriasi nuo atitinkamų JT taisyklių ar BTR, ir paaiškina tokių skirtumų priežastis.

2. Jei Šalis nustato ar palieka galioti techninius reglamentus, ženklinimo ar atitikties vertinimo procedūras, kurios skiriasi nuo JT taisyklių ar BTR, kaip leidžiama pagal 1 dalį, ta Šalis, kai reikia, stengiasi peržiūrėti tokius techninius reglamentus, ženklinimo arba atitikties vertinimo procedūras, siekdama juos labiau suderinti su atitinkamomis JT taisyklėmis ar BTR. Peržiūrėdama savo techninius reglamentus, ženklinimo ar atitikties vertinimo procedūras, kiekviena Šalis atsižvelgia, *inter alia*, į visus naujausius JT taisyklių ar BTR pokyčius, taip pat į bet kokią aplinkybių, lėmusių nukrypimą nuo bet kurios susijusios JT taisyklės ar BTR, pasikeitimą. Kitos Šalies prašymu peržiūrą atliekanti Šalis pateikia tos peržiūros rezultatus ir nurodo, kokia moksline ir technine informacija rėmėsi.

3. Kiekviena Šalis stengiasi nenustatyti ar nepalikti galioti techninių reglamentų, ženklinimo ar atitikties vertinimo procedūrų, dėl kurių būtų draudžiamas, ribojamas arba apsunkinamas produktų, kuriems pagal JT taisyklės suteikti tipo patvirtinimai srityse, kurioms taikomos tos JT taisyklės, importas ir pradėjimas naudoti jų vidaus rinkoje, išskyrus atvejus, kai tokie techniniai reglamentai, ženklinimo ar atitikties vertinimo procedūros yra aiškiai numatyti tose JT taisyklėse.

6 STRAIPSNIS

Patekimas į rinką

1. Produktus, kuriems suteiktas Sąjungos arba Naujosios Zelandijos, kaip 1958 m. Susitarimo susitariančiųjų šalių, išduotas galiojantis JT tipo patvirtinimo sertifikatas, arba galiojantis ES tipo patvirtinimo sertifikatas¹, kiekviena Šalis pripažįsta atitinkančiais jos vidaus techninius reglamentus, ženklinimo ir atitikties vertinimo procedūras ir leidžia juos tiekti savo rinkai, nereikalaudama jokių papildomų bandymų, dokumentų, patvirtinimo ar ženklinimo, susijusių su tokiais tipo patvirtinimo sertifikatais. Transporto priemonių patvirtinimo atveju galiojančiais laikomi ES visos transporto priemonės tipo patvirtinimai (toliau – EUWVTA) ir JT universalusis tarptautinis visos transporto priemonės tipo patvirtinimas (U-IWVTA). Galiojančiais gali būti laikomi tik tie JT tipo patvirtinimo sertifikatai, kuriuos išdavė atitinkamas JT taisykles taikanti Šalis, ir sertifikatai, išduoti pagal 1958 m. Susitarimą.

2. Šalis privalo pripažinti tik galiojančius JT tipo patvirtinimo sertifikatus, išduotus pagal naujausią JT taisyklių redakciją, jei ji tas JT taisykles taiko. Šalis taip pat gali apsvarstyti galimybę pripažinti galiojančius JT tipo patvirtinimo sertifikatus, jei ji netaiko tų JT taisyklių, su sąlyga, kad produktai, kurių tipas patvirtintas, atitinka visus jiems taikomus vidaus reikalavimus.

¹ Įskaitant EEB, EB ir ES tipo patvirtinimo sertifikatus.

3. 1 dalies tikslais pakankamu įrodymu, kad suteiktas galiojantis ES arba JT tipo patvirtinimas, laikomas:

- a) visos transporto priemonės atveju – galiojantis ES atitikties sertifikatas¹ arba JT atitikties deklaracija², kuria patvirtinama atitiktis U-IWVTA;
- b) įrangos ir dalių atveju – prie gaminio pritvirtintas galiojantis ES arba JT tipo patvirtinimo ženklas ir
- c) įrangos ir dalių, prie kurių negali būti pritvirtintas tipo patvirtinimo ženklas³, atveju – galiojantis ES arba JT tipo patvirtinimo sertifikatas.

4. Šalis gali savo kompetentingoms institucijoms leisti patikrinti, ar produktai, kuriems taikomas šis priedas, atitinka, priklausomai nuo atvejo:

- a) visus Šalies vidaus techninius reglamentus arba

¹ Įskaitant EB ir ES atitikties sertifikatus.

² JT atitikties deklaracijos atveju šioje nuostatoje nustatyta pareiga bus pradėta taikyti, kai bus įsigaliojusi JT taisyklė Nr. 0 dėl tarptautinio visos transporto priemonės tipo patvirtinimo.

³ Įskaitant EEB, EB ir ES tipo patvirtinimo ženklus.

- b) ES arba JT techninius reglamentus, atitiktis kuriems taikant šį straipsnį patvirtinta galiojančiu ES atitikties sertifikatu arba JT atitikties deklaracija, kuriais patvirtinama atitiktis U-IWVTA, jei tai yra visa transporto priemonė, arba prie gaminio pritvirtintu galiojančiu ES arba JT tipo patvirtinimo ženklu ar galiojančiu ES arba JT tipo patvirtinimo sertifikatu, jei tai yra įranga ir dalys.

Toks patikrinimas atliekamas, priklausomai nuo atvejo, atsitiktinės atrankos būdu rinkoje ir pagal a arba b punkte nurodytus techninius reglamentus.

5. Jeigu atitinkamas produktas neatitinka techninių reglamentų, nurodytų 4 dalies a ir b punktuose, Šalis gali reikalauti, kad tiekėjas pašalintų jį iš jos rinkos.

7 STRAIPSNIS

Produktai, kuriems panaudotos naujos technologijos arba kurie turi naujų savybių

1. Nė viena Šalis negali neleisti pateikti jos rinkai produkto, kuriam taikomas šis priedas ir kurį patvirtino eksportuojanti Šalis, arba apriboti tokią galimybę remdamasi tuo, kad produktui panaudota nauja technologija arba kad jis turi naują savybę, kurios importuojanti Šalis dar nereglamentuoja.

2. Nepaisant 1 dalies, importuojanti Šalis gali apriboti tokio nereglamentuojamo produkto, kuriam panaudota nauja technologija arba kuris turi naują savybę, patekimą į savo rinką arba reikalauti, kad jis būtų pašalintas iš jos rinkos, jeigu ta nauja technologija ar nauja savybė:

- a) keltų riziką žmonių sveikatai, saugai, aplinkai ar transporto infrastruktūrai arba
- b) būtų nesuderinama su esamais vidaus aplinkos apsaugos standartais ar infrastruktūra.

3. Importuojanti Šalis, pagal 2 dalį ribojanti produkto patekimą į savo rinką arba reikalaujanti jį pašalinti, apie savo sprendimą nedelsdama praneša kitai Šaliai. Pranešime Šalis nurodo visą susijusią mokslinę ar techninę informaciją, kuria rėmėsi priimdama sprendimą.

8 STRAIPSNIS

Perdaryta įranga arba dalys

1. Šalis kitos Šalies perdarytai įrangai arba dalims taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus nei tas, kurį ji taiko lygiavertei naujai įrangai arba dalims.

2. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad 2.11 straipsnis (Importo ir eksporto apribojimai) taikomas importo arba eksporto draudimams arba apribojimams, taikomiems perdarytos įrangos arba dalių importui arba eksportui. Jeigu Šalis nustato arba palieka galioti importo ar eksporto draudimus ar apribojimus naudotai įrangai ar dalims, perdarytai įrangai ar dalims ji tokių priemonių netaiko.

3. Šalis gali reikalauti, kad perdaryta įranga arba dalys, jas paskirstant ar parduodant jos teritorijoje, būtų identifikuotos kaip tokios ir kad atitiktų panašius lygiavertei naujai įrangai arba dalims taikytinus eksploatacinius reikalavimus.

9 STRAIPSNIS

Kitos prekybą ribojančios priemonės

Kiekviena Šalis vengia konkrečiai produktams, kuriems taikomas šis priedas, skirtų reglamentavimo priemonių, dėl kurių išnyktų arba sumažėtų kitai Šaliai šiuo priedu teikiama nauda. Šia nuostata nedaromas poveikis teisei priimti priemones, būtinas siekiant užtikrinti kelių saugą, apsaugoti sveikatą, aplinką bei transporto infrastruktūrą ir išvengti sukčiavimo.

10 STRAIPSNIS

Bendradarbiavimas

1. Šalys visais su šio priedo įgyvendinimu susijusiais klausimais bendradarbiauja ir keičiasi informacija Prekybos prekėmis komitete.
2. Atitinkamose tarptautinėse standartizacijos institucijose Šalys tinkamai bendromis pastangomis siekia pažangos abipusiškai svarbiose srityse.

Į TAIKYMO SRITĮ NEPATENKANČIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ KATEGORIJOS¹

9-B priedas (Motorinės transporto priemonės ir jų įranga arba dalys) netaikomas šioms transporto priemonėms:

L6 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.1.6 punkte;

L7 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.1.7 punkte;

M2 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.2.2 punkte;

M3 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.2.3 punkte;

N2 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.3.2 punkte;

N3 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.3.3 punkte;

O3 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.4.3 punkte;

¹ Nors šiam į taikymo sritį nepatenkančių transporto priemonių sąrašui Priedas 9-B (Motorinės transporto priemonės, įranga arba jų dalys) netaikomas, tai nereiškia, kad transporto priemonės negali būti importuojamos, jei jos atitinka vidaus reikalavimus.

O4 kategorijos transporto priemonėms, apibrėžtoms R.E.3 2.4.4 punkte;

mažais kiekiais gaminamoms transporto priemonėms, kurių tipas buvo patvirtintas atskirai;

šių kategorijų naudotoms transporto priemonėms: L1, L2, L3, L4, L5, L6, L7, M1, N1, O1 ir O2, įskaitant transporto priemones, kurios bet kuriuo metu iki jų siūlymo ar pateikimo parduoti buvo naudojamos demonstravimo parduodant panašias transporto priemones tikslais pagal 2002 m.

Sausumos transporto taisyklę dėl transporto priemonių standartų atitikties (*Land Transport Rule: Vehicle Standards Compliance 2002*)¹.

¹ Tokios transporto priemonės:

- a) buvo užregistruotos pagal:
 - i) 1962 m. Transporto aktą (*Transport Act 1962*);
 - ii) 1986 m. Transporto (Transporto priemonių ir vairuotojų registracijos ir licencijavimo) aktą (*Transport (Vehicle and Driver Registration and Licensing Act) 1986*) arba 1998 m. Sausumos transporto akto (*Land Transport Act 1998*) 17 dalį arba
 - iii) bet kurios kitos šalies atitinkamus teisės aktus, arba
- b) yra naudojamos su jų gamyba ar pardavimu nesusijusiu tikslu.

**9.10 STRAIPSNIO 5 DALIES b PUNKTE NURODYTA
SISTEMINGO KEITIMOSI INFORMACIJA APIE NE MAISTO PRODUKTŲ SAUGĄ IR
SUSIJUSIAS PREVENČINES, RIBOJAMĄSIAS IR TAISOMĄSIAS PRIEMONES TVARKA**

Šiame priede nustatoma Sąjungos ir Naujosios Zelandijos sistemingo keitimosi informacija apie ne maisto vartojimo gaminių saugą ir susijusias prevencines, ribojamąsias ir taisomąsias priemones tvarka.

9.10 straipsnio (Bendradarbiavimas ne maisto produktų rinkos priežiūros, saugos ir atitikties srityse) 9 ir 10 dalyse nurodyta, kad šio priedo pirmoje dalyje nustatytoje tvarkoje nurodomas informacijos, kuria turi būti keičiamasi, pobūdis, keitimosi ja tvarka ir nustatomas konfidencialumo bei asmens duomenų apsaugos taisyklių taikymas.

9.10 STRAIPSNIO 6 DALYJE NURODYTA
REGULIARAUS KEITIMOSI INFORMACIJA APIE PRIEMONES,
KURIŲ IMTASI DĖL REIKALAVIMŲ NEATITINKANČIŲ NE MAISTO PRODUKTŲ,
IŠSKYRUS TUOS, KURIEMS TAIKOMAS 9.10 STRAIPSNIO 5 DALIES b PUNKTAS,
TVARKA

Šiame priede nustatoma tvarka, pagal kurią reguliariai, be kita ko, elektroninėmis priemonėmis, tarp Sąjungos ir Naujosios Zelandijos keičiamasi informacija apie priemones, kurių imtasi dėl reikalavimų neatitinkančių ne maisto produktų, išskyrus tuos, kuriems taikoma 9.10 straipsnio (Bendradarbiavimas ne maisto produktų rinkos priežiūros, saugos ir atitikties srityse) 5 dalies b punktas.

9.10 straipsnio (Bendradarbiavimas ne maisto produktų rinkos priežiūros, saugos ir atitikties srityse) 9 ir 10 dalyse nurodyta, kad šio priedo pirmoje dalyje nustatytoje tvarkoje nurodomas informacijos, kuria turi būti keičiamasi, pobūdis, keitimosi ja tvarka ir nustatomas konfidencialumo bei asmens duomenų apsaugos taisyklių taikymas.

VYNAS IR SPIRITINIAI GĖRIMAI

1 STRAIPSNIS

Tikslas

Šio priedo tikslas – nediskriminavimo ir abipusiškumo pagrindu lengvinti prekybą kiekvienos Šalies teritorijoje pagamintu vynu ir spiritiniais gėrimais.

2 STRAIPSNIS

Taikymo sritis ir aprėptis

Šis priedas taikomas vynui, priskiriamam Suderintos sistemos SS 22.04 pozicijai, ir spiritiniams gėrimams, priskiriamiems SS 22.08 pozicijai.

3 STRAIPSNIS

Bendroji išimtis

Atsižvelgiant į reikalavimą, pagal kurį esant tokioms pačioms sąlygoms tokiomis priemonėmis negali būti šališkai ar nepagrįstai diskriminuojamos šalys arba siekiama užslėptai riboti tarptautinę prekybą, nė viena šio priedo nuostata nėra laikoma kliūtimi bet kuriai Šaliai nustatyti priemones, kurios yra būtinos žmonių arba augalų gyvybei arba sveikatai apsaugoti, arba užtikrinti tokių priemonių vykdymą.

4 STRAIPSNIS

Terminų apibrėžtys

Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) etiketė – prekės ženklas, ženklas, vaizdinė arba kitokia aprašomoji medžiaga, užrašyti ar atspausdinti vyno taroje, uždėti trafaretu, joje pažymėti, įspausti ar ant jos atspausti arba prie jos tvirtai pritvirtinti;
- b) vynininkystės metodai – vyno gamybos procesai, apdorojimas ir būdai, pvz., vyno priedų ir pagalbinių perdirbimo medžiagų naudojimas, išskyrus ženklinimą, išpilstymą į butelius ar pakavimą galutiniam pardavimui;

- c) vienas regėjimo laukas – taros paviršiaus dalis, išskyrus jos pagrindą ir dangtelį, kurią galima matyti nepasukant taros;
- d) veislė – vynuogių, iš kurių gaminamas vynas, veislė, įvardyta bendrai suprantamais ir pripažintais terminais, kuriuos leidžiama vartoti eksportuojančioje Šalyje;
- e) vynuogių derliaus metai – vynuogių, naudojamų vynui gaminti, derliaus nuėmimo metai ir
- f) vynas – produktas, gaunamas tik visiško ar dalinio alkoholinio rūgimo būdu iš sutraiškytų ar nesutraiškytų šviežių vynuogių arba vynuogių misos¹.

5 STRAIPSNIS

Bendroji taisyklė

Jeigu šiame priede nenurodyta kitaip, vynas ir spiritiniai gėrimai importuojami ir parduodami² laikantis importuojančios Šalies teisės.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad terminas „vynas“ apima koncentruotą vynuogių misą ir rektifikuotą koncentruotą vynuogių misą, leidžiamas naudoti sodrinimo ir saldinimo tikslais, taip pat vyno frakcijas, galinčias susidaryti naudojant leidžiamus separavimo metodus.

² Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šiame priede terminas „prekyba“ reiškia pateikimą rinkai siekiant parduoti.

6 STRAIPSNIS

Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai

1. Sąjunga leidžia importuoti ir jos teritorijoje parduoti žmonėms vartoti skirtą vyną, pagamintą Naujojoje Zelandijoje laikantis:
 - a) produktų apibrėžčių, Naujojoje Zelandijoje leidžiamų pagal jos teisės aktus, išvardintus 9-E-1 priedėlyje (6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 1 dalies a punkte nurodyti Naujosios Zelandijos teisės aktai)¹;
 - b) vynininkystės metodų, Naujojoje Zelandijoje leidžiamų pagal jos teisės aktus, išvardintus 9-E-2 priedėlyje (6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 1 dalies b punkte nurodyti Naujosios Zelandijos teisės aktai), jei tokie vynininkystės metodai yra rekomenduojami ir paskelbti Tarptautinės vynuogių ir vyno organizacijos (toliau – OIV)², ir
 - c) kitų vynininkystės metodų ir apribojimų, kuriuos Šalys bendrai pripažįsta pagal 9-E-3 priedėlį (Naujosios Zelandijos vynininkystės metodai)³.

¹ Šiuo punktu nedaromas poveikis konkrečioms reikalavimams dėl produkto pavadinimo „vynas“, nustatytiems šio priedo 9 straipsnio (Privalomos ženklinimo informacijos specifikacijos: produkto pavadinimas, faktinė tūrinė alkoholio koncentracija, partijos identifikaciniai duomenys) 1 dalyje.

² Nepaisant šio punkto, Sąjunga leidžia importuoti ir jos teritorijoje parduoti vyną, pagamintą Naujojoje Zelandijoje taikant fizinius vyno gamybos procesus pagal Naujosios Zelandijos teisės aktus, išvardintus 9-E-2 priedėlyje (6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 1 dalies b punkte nurodyti Naujosios Zelandijos teisės aktai).

³ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šios dalies b ir c punktai yra taikomi atskirai arba kartu, atsižvelgiant į Naujojoje Zelandijoje gaminamam vynui taikomus vynininkystės metodus.

2. Naujoji Zelandija leidžia importuoti ir jos teritorijoje parduoti žmonėms vartoti skirtą vyną, pagamintą Sąjungoje laikantis:

- a) produktų apibrėžčių, Sąjungoje leidžiamų pagal jos teisės aktus, išvardintus 9-E-4 priedėlyje (6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 2 dalies a punkte nurodyti Sąjungos teisės aktai);
- b) vynininkystės metodų ir apribojimų, Sąjungoje leidžiamų pagal jos teisės aktus, išvardintus 9-E-5 priedėlyje (6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 2 dalies b punkte nurodyti Sąjungos teisės aktai), jei tokie vynininkystės metodai yra rekomenduojami ir paskelbti OIV^{1 2}, ir
- c) kitų vynininkystės metodų ir apribojimų, kuriuos Šalys bendrai pripažįsta pagal 9-E-6 priedėlį (Europos Sąjungos vynininkystės metodai)³.

¹ Nukrypstant nuo šio punkto, vynas, pagamintas Sąjungoje naudojant mielių manoproteinus arba kalio ferocianidą, gali būti importuojamas ir parduodamas Naujosios Zelandijos teritorijoje, jei jis atitinka Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodekse (*Australia New Zealand Food Standards Code*) nustatytas tokių medžiagų leistino kiekio ribas, kol Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodekse (*Australia New Zealand Food Standards Code*) nustatytos ribos skiriasi nuo OIV paskelbtų rekomendacijų.

² Nepaisant šio punkto, Naujoji Zelandija leidžia importuoti ir jos teritorijoje parduoti vyną, pagamintą Sąjungoje laikantis fizinių vyno gamybos procesų ir jų naudojimo sąlygų bei apribojimų, nustatytų Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/934 3 straipsnio 1 dalyje ir I priedo A dalies 1 lentelėje.

³ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šios dalies b ir c punktai yra taikomi atskirai arba kartu, atsižvelgiant į Sąjungoje gaminamam vynui taikomus vynininkystės metodus.

3. Šalis (toliau – prašančioji Šalis) per savo šio priedo kontaktinį punktą gali kitai Šaliai (toliau – prašomoji Šalis) nusiųsti rašytinį prašymą, prie kurio turi būti pridėta techninė byla, ir pasiūlyti iš dalies pakeisti prašančiosios Šalies vynininkystės metodų sąrašą, pateiktą 9-E-3 priedėlyje (Naujosios Zelandijos vynininkystės metodai) arba 9-E-6 priedėlyje (Europos Sąjungos vynininkystės metodai).
4. Šalys šio straipsnio 3 dalyje nurodytą siūlomą pakeitimą aptaria Vyno ir spiritinių gėrimų komitete, o Prekybos komitetas įgaliojamas priimti sprendimą iš dalies pakeisti atitinkamai 9-E-3 priedėlį (Naujosios Zelandijos vynininkystės metodai) arba 9-E-6 priedėlį (Europos Sąjungos vynininkystės metodai).
5. Jei dėl pokyčių tarptautinėje organizacijoje, kurios narės yra valstybės narės, Sąjunga arba Naujoji Zelandija, iškyla klausimas dėl 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) įgyvendinimo ar taikymo, Šalys šį klausimą aptaria Vyno ir spiritinių gėrimų komitete, kad rastų abipusiškai priimtina sprendimą.
6. Jei Vyno ir spiritinių gėrimų komiteto bendrapirmininkiai nesusitaria kitaip, per penkerius metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o vėliau – bent kartą per penkerius metus, Vyno ir spiritinių gėrimų komitetas atlieka bendrą 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) ir atitinkamų priedėlių taikymo peržiūrą.

7 STRAIPSNIS

Bendrieji ženklavimo reikalavimai

1. Importuojanti Šalis gali reikalauti, kad visa etiketėje esanti informacija būtų aiški, tiksli, teisinga, galėtų būti pagrįsta ir neklaidintų vartotojo.
2. Importuojanti Šalis gali reikalauti, kad ženklavimo informacija būtų pateikta viena iš jos teritorijoje oficialiai vartojamų kalbų, kaip numatyta jos teisėje.
3. Importuojanti Šalis gali reikalauti, kad privaloma informacija būtų pateikta neištrinamais rašmenimis ir surašyta arba išdėstyta įskaitomai ir aiškiai, be kita ko, taip, kad aiškiai išsiskirtų iš fono ir kito teksto ar grafinių ženklų.
4. Importuojanti Šalis leidžia, kad etiketėje esanti informacija ta pačia ar kita forma būtų pateikta ir ant taros.
5. Importuojanti Šalis gali uždrausti etiketėje vartoti tam tikrus teiginius, kai tokiu draudimu siekiama su žmonių sveikata ir sauga susijusio teisėto tikslo.
6. Kiekviena Šalis privalomą informaciją leidžia pateikti prie taros pritvirtintoje papildomoje etiketėje. Papildomos etiketės ant taros gali būti tvirtinamos produktą importavus, tačiau prieš pradedant prekiauti juo importuojančios Šalies teritorijoje, su sąlyga, kad pateikiama išsami ir tiksli importuojančios Šalies reikalaujama privaloma informacija.

8 STRAIPSNIS

Privalomos ženklinimo informacijos pateikimas

1. Nė viena šio priedo nuostata importuojančiai Šaliai neužkertamas kelias reikalauti, kad privaloma ženklinimo informacija būtų pateikiama ant taros.
2. Importuojanti Šalis nenustato naujų reikalavimų dėl tikslios vietos, kurioje turi būti pateikiama kitoje Šalyje pagaminto vyno privaloma ženklinimo informacija.
3. Nepaisant 2 dalies:
 - a) importuojanti Šalis gali reikalauti, kad vienas ar daugiau privalomos ženklinimo informacijos arba neprivalomos ženklinimo informacijos, arba jų abiejų elementų būtų viename regėjimo lauke arba šalia vienas kito, arba tam tikru atstumu vienas nuo kito, ir
 - b) importuojanti Šalis gali reikalauti, kad privaloma ženklinimo informacija nebūtų pateikiama ant taros pagrindo, dangtelio ar kitos vartotojui nematomos taros dalies.

9 STRAIPSNIS

Privalomos ženklavimo informacijos specifikacijos: produkto pavadinimas, faktinė tūrinė alkoholio koncentracija, partijos identifikaciniai duomenys

1. Sąjunga leidžia vynui, kuris gaminamas Naujojoje Zelandijoje ir importuojamas bei parduodamas Sąjungoje, kaip produkto pavadinimą vartoti terminą „vynas“, jei jo faktinė tūrinė alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 7 proc., o visuminė tūrinė alkoholio koncentracija – ne didesnė kaip 20 proc.
2. Importuojanti Šalis leidžia etiketėje nurodyti faktinę tūrinę alkoholio koncentraciją procentais iki ne daugiau kaip vieno skaičiaus po kablelio (pvz., 12 proc., 12,0 proc., 12,1 proc., 12,2 proc.).
3. Importuojanti Šalis leidžia faktinę tūrinę alkoholio koncentraciją išreikšti alkoholio tūrine dalimi (pvz., 12 % alk. tūrio, alk. 12 % tūrio).
4. Nedarant poveikio leistiniems nuokrypiams, nustatytiems naudojamam etaloniniam analizės metodui, importuojanti Šalis leidžia, kad etiketėje nurodyta iš eksportuojančios Šalies importuojamų vynų faktinė tūrinė alkoholio koncentracija procentais nuo koncentracijos, nustatytos atliekant analizę, skirtąsi iki 0,8 proc., o spirituotų vynų atveju – iki 0,5 proc.
5. Importuojanti Šalis gali reikalauti, kad vyno etiketėse būtų pateikti partijos identifikaciniai duomenys.

6. Importuojanti Šalis draudžia padaryti nenaudojamą¹ partijos identifikacinę informaciją, išskyrus atvejus, kai importuojančios Šalies atitinkama valdžios institucija leidžia pasiekti kitaip.

7. Šalis neleidžia pateikti rinkai parduoti jos teritorijoje skirtų supakuotų produktų, kurie neatitinka 6 dalyje nustatyto reikalavimo.

10 STRAIPSNIS

Neprivaloma ženklavimo informacija

1. Atsižvelgiant į 7 straipsnį (Bendrieji ženklavimo reikalavimai), importuojanti Šalis leidžia etiketėse pateikti kitą informaciją, nei informacija, kuri yra privaloma pagal jos teisę.

2. Nepaisant 8 straipsnio (Privalomos ženklavimo informacijos pateikimas) 3 dalies a punkto, importuojanti Šalis neriboja neprivalomos informacijos pateikimo.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad terminas „padaryti nenaudojamą“ apima šiuos veiksmus: keitimą, pašalinimą, ištrynimą, užmaskavimą ir padarymą sunkiai suprantama.

11 STRAIPSNIS

Neprivaloma informacija (vynuogių derliaus metai ir veislė)

1. Importuojanti Šalis leidžia importuoti ir parduoti vyną, kurio etiketėje yra nurodyti vynuogių derliaus metai, jeigu:
 - a) vynas atitinka eksportuojančios Šalies teisės aktus dėl vynuogių derliaus metų ir
 - b) ne mažiau kaip 85 proc. vyno yra gauta iš to derliaus vynuogių.
2. Sąjungoje pagamintų vynų, tradiciškai gaminamų iš sausio ar vasario mėn. surenkamų vynuogių, etiketėje kaip vynuogių derliaus metai gali būti nurodomi ankstesni kalendoriniai metai.
3. Importuojanti Šalis leidžia importuoti ir parduoti vyną, kurio etiketėje yra nurodyta, kad jis pagamintas iš vienos veislės vynuogių, jeigu:
 - a) vynas atitinka eksportuojančios Šalies teisės aktus dėl veislių derinių ir
 - b) ne mažiau kaip 85 proc. taip paženklinto vyno yra gauta iš tos veislės vynuogių.

4. Importuojanti Šalis leidžia importuoti ir parduoti vyną, kurio etiketėje yra nurodyta, kad jis pagamintas iš kelių veislių vynuogių, jeigu:

- a) vynas atitinka eksportuojančios Šalies teisės aktus dėl veislių derinių
- b) ne mažiau kaip 85 proc. taip paženklinto vyno yra gauta iš tų veislių vynuogių;
- c) kiekvienos nurodytos veislės dalis vyne yra didesnė nei bet kurios nenurodytos veislės ir
- d) veislės vardijamos jų dalies vyne mažėjimo tvarka ir, jei to reikalauja importuojanti Šalis, vienodo dydžio rašmenimis.

12 STRAIPSNIS

Sertifikavimas

1. Išskyrus atvejus, kai tai būtina siekiant apsaugoti žmonių sveikatą ir užtikrinti saugą, Šalis kitoje Šalyje pagamintam importuojamam vynui netaiko griežtesnės sertifikavimo sistemos arba platesnio masto sertifikavimo reikalavimų, nei nustatyti jos teisės aktuose, galiojančiuose šio Susitarimo įsigaliojimo dieną.

2. Sąjunga Naujojoje Zelandijoje pagamintą vyną leidžia importuoti pagal supaprastintą VI-1 dokumentą, kurio formatas ir jame pateiktina informacija nustatyti 9-E-7 priedėlyje (Supaprastintas VI-1 dokumentas), arba pagal supaprastintą sertifikatą, nustatytą 9-E-8 priedėlyje (Supaprastintas sertifikatas).

3. Jeigu kiekvienos Šalies atitinkamos kompetentingos institucijos nesusitaria kitaip, kilus klausimui dėl bandymų rezultatų, kiekviena Šalis taiko OIV rekomenduojamus ir paskelbtus etaloninius analizės metodus arba, jei tokių etaloninių metodų nėra, analizės metodą, atitinkantį Tarptautinės standartizacijos organizacijos rekomenduojamus standartus.

13 STRAIPSNIS

Informacija apie maistą

1. Šalis nereikalauja, kad ant vyno taros, pakuotės ar etiketėje būtų nurodyta:

- a) pakavimo data;
- b) išpilstymo į butelius data;
- c) pagaminimo data;

d) tinkamumo terminas;

e) minimalus tinkamumo vartoti terminas arba

f) pardavimo terminas.

2. Nepaisant d ir e punktų, Šalis gali reikalauti, kad ant produktų būtų nurodytas tinkamumo terminas arba minimalus tinkamumo vartoti terminas, jei dėl pakuotės arba pridėtų greitai gendančių sudedamųjų dalių jų tinkamumo terminas arba minimalus tinkamumo vartoti terminas gali būti trumpesnis, nei paprastai tikisi vartotojas.

3. Šalis taip pat gali reikalauti, kad minimalus tinkamumo vartoti terminas būtų nurodytas vynui, kuris buvo dealkoholizuotas ir kurio faktinė tūrinė alkoholio koncentracija procentais yra mažesnė kaip 10 proc.

14 STRAIPSNIS

Spiritinių gėrimų pateikimas ir apibūdinimas

Šio priedo 7 straipsnis (Bendrieji ženklavimo reikalavimai), 9 straipsnio (Privalomos ženklinimo informacijos specifikacijos: produkto pavadinimas, faktinė tūrinė alkoholio koncentracija, partijos identifikaciniai duomenys) 5, 6 ir 7 dalys bei 13 straipsnio (Informacija apie maistą) 1 ir 2 dalys *mutatis mutandis* taikomi spiritinių gėrimų pateikimui ir apibūdinimui.

15 STRAIPSNIS

Esamos atsargos

Produktai, kurie šio Susitarimo įsigaliojimo dieną buvo pagaminti arba paženklinti laikantis Šalies teisės aktų ir Šalių įsipareigojimų viena kitai, bet ne pagal šį priedą, gali būti pateikiami kitos Šalies rinkai parduoti, kol pasibaigs jų atsargos.

16 STRAIPSNIS

Vyno ir spiritinių gėrimų komitetas

1. Šiuo straipsniu papildoma ir patikslinama 24 straipsnio (Specialieji komitetai) 4 dalis.
2. Vyno ir spiritinių gėrimų komitetas susirenka per vienus metus nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos, o vėliau bet kurios iš Šalių prašymu. Posėdžiai surengiami Vyno ir spiritinių gėrimų komiteto bendrapirmininkų sutartą dieną ir laiku, bet ne vėliau kaip per 90 dienų nuo prašymo pateikimo.
3. Vyno ir spiritinių gėrimų komitetas atlieka, kai būtina, šias su šiuo priedu susijusias funkcijas:
 - a) veikia kaip keitimosi informacija tarp Šalių platforma, kad padėtų optimizuoti šio priedo veikimą;
 - b) veikia kaip forumas, kuriame Šalys aptaria 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 3 ir 6 dalyse nurodytus klausimus, taip pat visus abipusiškai svarbius klausimus vyno ir spiritinių gėrimų sektoriuje, ir
 - c) atlieka bendrą 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) ir atitinkamų priedėlių veikimo peržiūrą pagal 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 7 dalį. ir

4. Vyno ir spiritinių gėrimų komitetas gali priimti sprendimus dėl konkrečios tvarkos, pavyzdžiui, dėl bet kurio pasiūlymo iš dalies pakeisti 9-E-3 priedėlį (Naujosios Zelandijos vynininkystės metodai) arba 9-E-6 priedėlį (Europos Sąjungos vynininkystės metodai) vertinimo procedūros ir kriterijų.

17 STRAIPSNIS

Kontaktiniai punktai

Kiekviena Šalis per 60 dienų nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos paskiria kontaktinį punktą, kuris lengvina Šalių komunikaciją klausimais, kuriems taikomas šis priedas, ir praneša kitai Šaliai šio kontaktinio punkto kontaktinius duomenis. Apie bet kokių šių kontaktinių duomenų pasikeitimą kiekviena Šalis nedelsdama praneša kitai Šaliai.

6 STRAIPSNIO (PRODUKTŲ APIBRĖŽTYS IR VYNININKYSTĖS METODAI BEI PROCESAI) 1 DALIES a PUNKTE NURODYTI NAUJOSIOS ZELANDIJOS TEISĖS AKTAI

Naujosios Zelandijos teisės aktai, nurodyti 6 straipsnio 1 dalies a punkte (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai):

- i) 2003 m. Vyno aktas (*Wine Act 2003*) ir susiję antrinės teisės aktai ir
- ii) Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodeksas (*Australia New Zealand Food Standards Code*), priimtas pagal 2014 m. Maisto aktą (*Food Act 2014*).

6 STRAIPSNIO (PRODUKTŲ APIBRĖŽTYS IR VYNININKYSTĖS METODAI BEI PROCESAI) 1 DALIES b PUNKTE NURODYTI NAUJOSIOS ZELANDIJOS TEISĖS AKTAI

Naujosios Zelandijos teisės aktai, nurodyti 6 straipsnio 1 dalies b punkte (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai):

- i) 2003 m. Vyno aktas (*Wine Act 2003*) ir susiję antrinės teisės aktai ir
- ii) Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodeksas (*Australia New Zealand Food Standards Code*), priimtas pagal 2014 m. Maisto aktą (*Food Act 2014*).

NAUJOSIOS ZELANDIJOS VYNININKYSTĖS METODAI

Naujojoje Zelandijoje gaminamo ir į Sąjungą importuojamo vyno Naujosios Zelandijos vynininkystės metodai, nurodyti 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 1 dalies c punkte:

Pagal Naujosios Zelandijos teisės aktus naudojami:

- amonio sulfatas;
- diamonio fosfatai;
- tiamino hidrochloridas;
- kalcio karbonatas;
- kalio karbonatas;
- kalcio tartratas;

- vynuogių misos, koncentruotos vynuogių misos arba rektifikuotos koncentruotos vynuogių misos pridėjimas saldinti;
- augaliniai baltymai;
- maisto gamybai patvirtinti fermentai;
- lizocimas;
- gumiarabikas;
- vynininkystėje naudojamos anglys / aktyvintosios anglys;
- vario citratas;
- sacharozės, koncentruotos vynuogių misos arba rektifikuotos koncentruotos vynuogių misos pridėjimas vynuogių, vynuogių misos arba vyno natūraliai alkoholio koncentracijai padidinti;
- mielių ląstelių sienelės;
- inaktyvios mielės su užtikrintu glutathiono kiekiu;

- kalio hidrokarbonatas;
- kalio tartratas;
- natrio karboksimetilceliuliozė;
- fumaro rūgštis ir
- selektyvieji augaliniai pluoštai.

Gaminant vyną į jį vanduo nepridedamas, išskyrus atvejus, kai tai būtina dėl konkrečių technologinių priežasčių.

Visų rūšių putojančiam vynui naudojami:

- *expedition liqueur*, kurio sudėtyje yra tik sacharozė, vynuogių misa, rauginama vynuogių misa, koncentruota vynuogių misa, rektifikuota koncentruota vynuogių misa, vynas ir vyno distiliatas.

Praktika, kuriai taikomi importuojančios Šalies teisės aktai:

- sieros dioksido ir sulfitų naudojimas vyne;

- *tirage liqueur* naudojimas ir
- šviežių nuosėdų naudojimas.

Susitarta laikantis nustatytų ribų:

- vandenilio peroksido naudojimas neviršijant 5 mg/kg didžiausios leidžiamosios koncentracijos ir
- naudoti vyne L-askorbo rūgštį arba eritorbo rūgštį leidžiama neviršijant 300 mg/L didžiausios leidžiamosios koncentracijos galutiniam parduodamam produkte.

6 STRAIPSNIO (PRODUKTŲ APIBRĖŽTYS IR VYNININKYSTĖS METODAI BEI PROCESAI) 2 DALIES a PUNKTE NURODYTI SĄJUNGOS TEISĖS AKTAI

Sąjungos teisės aktai, nurodyti 6 straipsnio 2 dalies a punkte (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai):

- i) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013¹, visų pirma vyno sektoriaus gamybos taisyklės, vadovaujantis to reglamento 75, 81 ir 91 straipsniais, II priedo IV dalimi bei VII priedo II dalimi, ir
- ii) Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/33², visų pirma jo 47 straipsnis ir 52–54 straipsniai ir III, V ir VI priedai.

¹ 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 (ES OL L 374, 2013 12 20, p. 671).

² 2018 m. spalio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/33, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl vyno sektoriaus kilmės vietos nuorodų, geografinių nuorodų ir tradicinių terminų apsaugos paraiškų, prieštaravimo procedūros, vartojimo apribojimų, produkto specifikacijų keitimo, apsaugos panaikinimo, ženklinimo ir pateikimo (ES OL L 9, 2019 1 11, p. 2).

6 STRAIPSNIO (PRODUKTŲ APIBRĖŽTYS IR VYNININKYSTĖS METODAI BEI PROCESAI) 2 DALIES b PUNKTE NURODYTI SĄJUNGOS TEISĖS AKTAI

Sąjungos teisės aktai, nurodyti 6 straipsnio 2 dalies b punkte (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai):

- i) Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013, visų pirma nuostatos dėl vynininkystės metodų ir apribojimų, vadovaujantis to reglamento 80 ir 83 straipsniais bei VIII priedu, ir
- ii) Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/934¹.

¹ 2019 m. kovo 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/934, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatos dėl vynuogių auginimo zonų, kuriose galima padidinti alkoholio koncentraciją, leidžiamų vynininkystės metodų ir apribojimų, taikytinų vynuogių produktų gamybai ir laikymui, mažiausios procentinės alkoholio koncentracijos šalutiniuose produktuose bei tų produktų šalinimo ir OIV bylų paskelbimo (ES OL L 149, 2019 6 7, p. 1).

EUROPOS SĄJUNGOS VYNININKYSTĖS METODAI

Sąjungoje gaminamo ir į Naująją Zelandiją importuojamo vyno Sąjungos vynininkystės metodai, nurodyti 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 2 dalies c punkte:

- koncentruota vynuogių misa, rektifikuota koncentruota vynuogių misa ir sacharozė gali būti naudojamos sodrinti ir saldinti laikantis konkrečių ribojamųjų sąlygų, nustatytų atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 VIII priedo I dalyje ir Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/934 I priedo D dalyje, su sąlyga, kad atgaminti tokie produktai vynui, kuriam taikomas šis Susitarimas, nenaudojami;
- gaminant vyną į jį vanduo nepridedamas, išskyrus atvejus, kai tai būtina dėl konkrečių technologinių priežasčių, ir
- šviežios nuosėdos gali būti naudojamos laikantis konkrečių ribojamųjų sąlygų, nustatytų Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/934 I priedo A dalies 2 lentelės 11.2 eilutėje.

Praktika, kuriai taikomi importuojančios Šalies teisės aktai:

- sieros dioksido ir sulfitų naudojimas vyne ir
- *tirage liqueur* naudojimas.

SUPAPRASTINTAS VI-1 DOKUMENTAS

Naujojoje Zelandijoje gaminamo ir į
Sąjungą importuojamo vyno sertifikato, išduodamo Pirminių ūkio sektorių ministerijos, šablonas ⁽¹⁾

1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas)	IŠDAVUSI TREČIOJI ŠALIS: NAUJOJI ZELANDIJA Supaprastintas VI-1 Serijos Nr.: VYNO IMPORTO Į EUROPOS SĄJUNGĄ DOKUMENTAS
2. Gavėjas (pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas)	3. Muitinės antspaudas (pildo tik ES tarnybos)
4. Transporto priemonė ir duomenys apie vežimą	5. Iškrovimo vieta (jei skiriasi nuo nurodytos 2 punkte)
6. Importuojamo produkto apibūdinimas	7. Kiekis, l/hl/kg ⁽²⁾
	8. Taros vienetų skaičius ⁽³⁾

9. PATVIRTINIMAS

Pirmiau apibūdintas produktas yra skirtas tiesiogiai vartoti žmonėms ir atitinka Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimo 9-E priede (Vynas ir spiritiniai gėrimai) pateiktas terminų apibrėžtis ir pagal jį leidžiamus taikyti vynininkystės metodus.

Tikslus kompetentingos įstaigos pavadinimas ir adresas:

Antspaudas:

Vieta ir data:

Pareigūno parašas, vardas, pavardė ir pareigos:

10. ANALIZĖS ATASKAITA (apibūdinto produkto analitinių charakteristikų apibūdinimas)

- faktinė alkoholio koncentracija:
- bendrasis sieros dioksido kiekis:
- bendrasis rūgštingumas:

Tikslus paskirtosios įstaigos arba padalinio (laboratorijos) pavadinimas ir adresas:

Antspaudas:

Vieta ir data:

Pareigūno parašas, vardas, pavardė ir pareigos:

- (1) Pagal Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimo 9-E priedo (Vynas ir spiritiniai gėrimai) 12 straipsnį (Sertifikavimas).
- (2) Nereikalingą išbraukti.
- (3) Taros vienetas – mažesnė nei 60 l vyno talpykla. Kaip taros vienetų skaičius gali būti nurodomas butelių skaičius.

Paskirstymas (išleidimas į laisvą apyvartą ir išrašų išdavimas)

Kiekis	11. Išleidimo į laisvą apyvartą muitinės dokumento ir išrašo numeris ir data	12. Tikslus gavėjo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas (išrašas)	13. Kompetentingos institucijos antspaudas
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
14. Kitos pastabos			

SUPAPRASTINTAS CERTIFIKATAS

Naujojoje Zelandijoje gaminamo ir į Sąjungą importuojamo vyno sertifikato,
išduodamo Pirminių ūkio sektorių ministerijos, šablonas ⁽¹⁾

1. Eksportuotojas (pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas)	IŠDAVUSI TREČIOJI ŠALIS: NAUJOJI ZELANDIJA Serijos Nr. ⁽²⁾ : VYNO IMPORTO Į EUROPOS SĄJUNGĄ DOKUMENTAS
2. Gavėjas (pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas)	3. Muitinės antspaudas (pildo tik ES tarnybos)
4. Transporto priemonė ir duomenys apie vežimą ⁽³⁾	5. Iškrovimo vieta (jei skiriasi nuo nurodytos 2 punkte)
6. Importuojamo produkto apibūdinimas ⁽⁴⁾	7. Kiekis, l/hl/kg ⁽⁵⁾
	8. Taros vienetų skaičius ⁽⁶⁾

9. Patvirtinimas

Pirmiau apibūdintas produktas yra skirtas tiesiogiai vartoti žmonėms ir atitinka Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimo 9-E priede (Vynas ir spiritiniai gėrimai) pateiktas terminų apibrėžtis ir pagal jį leidžiamus taikyti vynininkystės metodus.

Tikslus kompetentingos įstaigos pavadinimas ir adresas:

Antspaudas:

Vieta ir data:

pareigos:

Pareigūno parašas, vardas, pavardė ir

- (1) Pagal Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos laisvosios prekybos susitarimo 9-E priedo (Vynas ir spiritiniai gėrimai) 12 straipsnį (Sertifikavimas).
- (2) Naujosios Zelandijos kompetentingos institucijos suteiktas partijos atsekamumo numeris.
- (3) Nurodyti vežimo būdą, naudojamą prekėms pristatyti į įvežimo į Sąjungos punktą: transporto rūšis (laivas, orlaivis ir pan.) ir transporto priemonės pavadinimas (laivo pavadinimas, skrydžio numeris ir pan.).
- (4) Nurodyti šią informaciją:
 - prekinį pavadinimą (nurodytą etiketėje, pvz., gamintojo pavadinimą, vynuogių auginimo regioną, firminį ženklą ir kt.);
 - kilmės šalies pavadinimą: [nurodyti „Naujoji Zelandija“];
 - geografinės nuorodos pavadinimą, jei vynas atitinka tokios geografinės nuorodos reikalavimus (pvz., saugomą kilmės vietos nuorodą, saugomą geografinę nuorodą);
 - faktinę tūrinę alkoholio koncentraciją;
 - produkto spalvą (nurodyti tik „raudonas“, „rožinis“, „rausvas“ ar „baltas“);
 - Kombinuotosios nomenklatūros kodą (KN kodą).
- (5) Nereikalingą išbraukti.
- (6) Taros vienetas – mažesnė nei 60 l vyno talpykla. Kaip taros vienetų skaičius gali būti nurodomas butelių skaičius.

Paskirstymas (išleidimas į laisvą apyvartą ir išrašų išdavimas)

Kiekis	10. Išleidimo į laisvą apyvartą muitinės dokumento ir išrašo numeris ir data	11. Tikslus gavėjo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas (išrašas)	12. Kompetentingos institucijos antspaudas
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
13. Kitos pastabos			

DEKLARACIJOS

Deklaracija dėl mielių manoproteinų ir kalio ferocianido

1. 6 straipsnio (Produktų apibrėžtys ir vynininkystės metodai bei procesai) 2 dalies b punkto 1 išnašoje nustatyta, kad Sąjungoje gaminamas ir į Naująją Zelandiją importuojamas vynas turi atitikti Naujosios Zelandijos teisės aktuose nustatytas mielių manoproteinų ir kalio ferocianido kiekio ribas, kol šios ribos skiriasi nuo Tarptautinės vynuogių ir vyno organizacijos rezoliucijose paskelbtų rekomendacijų. Atsižvelgdama į šios deklaracijos 2 dalį, Naujoji Zelandija sieks, kad Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodekse (*Australia New Zealand Food Standards Code*) nustatytos mielių manoproteinų ir kalio ferocianido kiekio ribinės vertės būtų panaikintos.
2. Naujoji Zelandija negali iš anksto apibrėžti 1 dalyje nurodyto proceso rezultatų ar terminų, nes minėtus ribinius kiekius nustato Australijos–Naujosios Zelandijos maisto standartai, kurie yra bendros su Australija maisto sistemos dalis.

Bendra deklaracija dėl informacijos apie alergenų pateikimo vyno ir spiritinių gėrimų etiketėse

1. Kiekviena Šalis pripažįsta kitos Šalies teisę reglamentuoti vyno ir spiritinių gėrimų ženklavimo informaciją, susijusią su alergenais.
2. Nedarydamos poveikio 9-E priedo (Vynas ir spiritiniai gėrimai) 8 straipsniui (Privalomos ženklavimo informacijos pateikimas), Šalys pripažįsta, kad:
 - a) Sąjunga gali reikalauti, kad apibūdinant ir pateikiant vyną ir spiritinius gėrimus būtų pateikiami su alergenais susiję privalomi duomenys, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1169/2011¹ arba Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2019/33, ir
 - b) Naujojoje Zelandijoje informacija apie alergenų etiketėse pateikiama laikantis su Australija bendros reglamentavimo tvarkos pagal Australijos ir Naujosios Zelandijos maisto standartų kodekso (*Australia New Zealand Food Standards Code*) 1.2.3 maisto standartą.
3. Šalys bendradarbiaus siekdamos, jei įmanoma, abipusiškai priimtino rezultato dėl informacijos apie alergenų pateikimo etiketėse reikalavimų.

¹ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004 (ES OL L 304, 2011 11 22, p. 18).

Deklaracija dėl Sąjungoje gaminamo putojančio vyno apibūdinimo
naudojant terminus „brut nature“ ir „extra brut“

Sąjungoje gaminamas ir į Naująją Zelandiją importuojamas putojantis vynas Naujojoje Zelandijoje gali būti apibūdinamas naudojant terminus „brut nature“ ir „extra brut“, jei toks naudojimas nėra melagingos arba neklaidina Naujosios Zelandijos vartotojų pagal 1986 m. Sąžiningos prekybos aktą (*Fair Trading Act 1986*) ir jei toks naudojimas atitinka 2014 m. Maisto akto (*Food Act 2014*) reikalavimus.
